


VELE OMBREGGIANTI
SAIL AWNINGS
VOILES D'OMBRA
SONNENSEGEL
VELAS DE SOMBRA

COLLECTION 2013

Corradi
OUTDOOR LIVING SPACE



VELE OMBREGGIANTI
SAIL AWNINGS
VOILES D'OMBRAJE
SONNENSEGEL
VELAS DE SOMBRA

Corradi
OUTDOOR LIVING SPACE

COLLECTIONINDEX

4. **CORRADI CONCEPT**

8. **DEFENSE**

18. **CONDOR**

24. **INTREPID**

34. **MAGICAL**

44. **SPIN**

50. **FREE**

58. **X-TENSION**

68. **MODUS**

76. **SOSTA**

82. **OVERVIEW**

87. **MATERIALI**

MATERIALS

MATERIAUX

MATERIALIEN

MATERIALES

92. **CORRADI GROUP**

94. **VELOMBRA**

VELE OMBREGGIANTI
SAIL AWNINGS
VOILES D'OMBRAJE
SONNENSEGEL
VELAS DE SOMBRA

We are **TRAVELERS**
looking for paths
made also of **DREAMS.**

THIS IS A STORY THAT BEGINS FROM THE SEA.

FROM THERE COMES THE NAUTICAL TECHNOLOGY THAT MAKES THE CORRADI BY VELOMBRA SAIL AWNINGS UNIQUE.

DESIGN AND TECHNOLOGY COMBINE TO MAKE YOUR OUTDOOR SPACE UNIQUE.

SHADE OR SUN: WHEN YOU WANT, WHEREVER YOU WANT.

Siamo **VIAGGIATORI**
in cerca di sentieri
fatti anche di **SOGNI.**

QUESTA È UNA STORIA CHE INIZIA DAL MARE.

DA LÌ ARRIVA LA TECNOLOGIA NAUTICA CHE RENDE UNICHE
LE VELE OMBREGGIANTI CORRADI BY VELOMBRA.

DESIGN E TECNOLOGIA SI UNISCONO PER RENDERE INIMITABILE
IL TUO SPAZIO ESTERNO.

OMBRA O SOLE: QUANDO VUOI TU, DOVE VUOI TU.

FR NOUS SOMMES DES VOYAGEURS À LA RECHERCHE DE SENTIERS ÉGALEMENT FAITS DE RÊVES. CECI EST UNE HISTOIRE QUI EST NÉE DE LA MER. DE LÀ VIENT LA TECHNOLOGIE NAUTIQUE QUI REND UNIQUE LES VOILES D'OMBRAGE CORRADI BY VELOMBRA. DESIGN ET TECHNOLOGIE S'UNISSENT POUR RENDRE INIMITABLE VOTRE ESPACE EXTÉRIEUR.
OMBRE ET LUMIÈRE: QUAND VOUS LE SOUHAITEZ, OÙ VOUS LE SOUHAITEZ.

DE WIR SIND REISENDE AUF DER SUCHE NACH WEGEN, DIE AUCH AUS TRÄUMEN BESTEHEN. DIES IST EINE GESCHICHTE, DIE AUS DEM MEER ENTSTEHT. DORT LIEGT DER URSPRUNG DER NAUTISCHEN TECHNOLOGIE. DANK DER DIE SONNENSEGEL CORRADINI BY VELOMBRA EINZIGARTIG SIND. DIE VERBINDUNG VON DESIGN UND ECHNOLOGIE MACHEN IHREN AUSSENBEREICH UNNACHAHMLICH.
SCHATTEN UND SONNE: WANN UND WO SIE MÖCHTEN.

ES SOMOS VIAJEROS BUSCANDO CAMINOS HECHOS TAMBIEN DE SUEÑOS. ESTA ES UNA HISTORIA QUE EMPIEZA DESDE EL MAR. DE ALLÍ VIENE LA TECNOLOGÍA NAÚTICA QUE HACE ÚNICAS LAS VELAS DE SOMBRA VELOMBRA BY CORRADI. DISEÑO Y TECNOLOGÍA SE JUNTAN PARA HACER ÚNICO SU ESPACIO AL AIRE LIBRE.
SOMBRA O AL SOL CUANDO QUIERAS, DONDE QUIÉRAS.

Vele ombreggianti CORRADI globetrotter CONCEPT

Le vele ombreggianti Corradi nascono da una profonda conoscenza del mondo nautico. L'applicazione delle tecnologie veliche e dei materiali più utilizzati in mare le rendono totalmente uniche e garantiscono un'ottima resistenza agli agenti atmosferici, alla salsedine e all'usura.

La loro storia nasce dal mare e come gli intrepidi navigatori del passato, con questo catalogo abbiamo voluto girare un po' il mondo: perché

Corradi è dove vuoi tu, dove c'è passione, ovunque ci sia uno spazio outdoor.



EN Corradi sail awnings globetrotter concept.
The Corradi sail awnings stem from a deep knowledge of the nautical world. The application of the technology and materials that are mostly used at sea make them totally unique and provide excellent resistance to weathering, salinity and wear.

Their story is born from the sea and as the intrepid navigators of the past, with this brochure we wanted to travel a little bit around the world, because **Corradi is where you want it, where there is passion, wherever there is an outdoor space.**

FR Voiles Corradi globetrotter concept.
Les voiles d'ombrage Corradi naissent d'une intime connaissance du milieu nautique. L'application des technologies véliques et des matériaux les plus utilisés en mer les rendent totalement uniques, garantissant une excellente résistance aux agents atmosphériques, à la salinité et à l'usage.

Leur histoire est née de la mer et tels les navigateurs intrépides d'autrefois, nous avons voulu, avec ce catalogue, faire le tour du monde: car **Corradi est où vous le souhaitez, où il y a de la passion, partout où se trouvent des espaces outdoor.**



DE Sonnensegel Corradi globetrotter concept
Die Sonnensegel Corradi entstehen aus einer fundierten Kenntnis der Welt der Nautik. Der Einsatz von Segeltechnologien und von Materialien, die im Meer am häufigsten eingesetzt werden, machen sie einzigartig und gewährleisten eine ausgezeichnete Widerstandsfähigkeit in Bezug auf das Wetter, die Salzigkeit und den Verschleiß.

Ihre Geschichte beginnt im Meer und, wie die unerschrockenen Seefahrer der Vergangenheit, wollen wir mit diesem Katalog ein wenig um die Welt schiffen: weil **Corradi immer dort ist wo du es willst, wo Leidenschaft besteht, wo ein Outdoor-Bereich vorhanden ist.**

ES Velas Corradi globetrotter concept.
Las velas de sombra Corradi nacen de un profundo conocimiento del mundo marino. La aplicación de las tecnologías nauticas y los materiales mas utilizados en el mar las hacen totalmente únicas y aseguran una excelente resistencia a la intemperie, la salinidad y el desgaste.

Su historia nace del mar y de los intrépidos navegadores del pasado, con este catálogo hemos querido dar la vuelta al mundo, porque **Corradi está donde lo quieres, donde hay pasión, siempre que haya un espacio al aire libre.**

LEGENDA | KEY | LEGENDE | LEGENDE | LEYENDA



SU MISURA
MADE - TO - MEASURE
SUR MESURE
MASSGEMÄSS
SUR MESURE



PERSONALIZZABILE
CUSTOMIZABLE
PERSONALISABLE
PERSONALISIERT
PERSONALIZABLE



MODULARE
MODULAR
MODULAIRE
MODULAR
MODULAR



ANEMOMETRO
ANEMOMETER
ANEMOMETRE
WINDGESCHWINDIGKEITSMESSER
ANEMOMETRO



TECNOLOGIA NAUTICA
NAUTICAL TECHNOLOGY
TECHNOLOGIE NAUTIQUE
SCHIFFBAUTECHNIK
TECNOLOGÍA NAUTICA



MOVIMENTAZIONE MOTORIZZATA
MOTOR-DRIVEN OPERATION
ENTRETIEN MOTORISE
MOTORISIERTER BEWEGUNG
MOVIMIENTO MOTORIZADO



MOVIMENTAZIONE MANUALE
MANUAL OPERATION
MOUVEMENT MANUEL
MANUELLE BEWEGUNG
MOVIMIENTO MANUAL



RIDOTTA MANUTENZIONE
LOW MAINTENANCE
REDUCTION DE L'ENTRETIEN
GERINGER WARTUNGSAUFWAND
MANTENIMIENTO REDUCIDO



MARCHIO CE
CE MARKING
MARQUAGE CE
CE-MARKE
MARCA CE



RESISTENZA ALLA SALSIEDINE
RESISTANCE TO SALINITY
RESISTANCE AUX EMBRUNS
BESTÄNDIGKEIT IN SALZHALTIGER LUFT
RESISTENCIA AL SALITRE



RESISTENZA AGLI EVENTI ATMOSFERICI
RESISTANCE TO ATMOSPHERIC EVENTS
RESISTANCE AUX INTEMPERIES
BESTÄNDIGKEIT GEGEN UMWELTAGENZIELEN
RESISTENCIA A LOS EVENTOS ATMOSFÉRICOS

IN THE WAVES OF THE OCEAN YOU CAN FIND
THE SOUNDTRACK OF YOUR DREAMS.

FR DANS LES FLOTS DE L'OcéAN VOUS PERCEVEZ LA
BANDE SONORE DE VOS RÊVES.

DE ZWISCHEN DEN FLUTEN DER WELTMEERE FINDEST
DU DIE BEGLEITMUSIK DEINER TRÄUME.

ES ENTRE LOS FLUCTOS DEL OcéANO ENCONTRAS A
LA BANDA SONORA DE TU SUEÑOS.

DEFENSE

NEI FLUTTI DELL'OCEANO RITROVI
LA COLONNA SONORA DEI TUOI SOGNI.





artistic SIGN

knowledge DESIGN



Eccellenza
MADE IN ITALY.
MADE IN ITALY
excellence.



FR Excellence Made in Italy.

DE Hervorragende Qualität Made in Italy.

ES Excelencia Made in Italy.

FREESTANDING shade

made of stainless steel with a sail that may be
ROTATED THROUGH 360°.

The Dacron® canvas winds up in just a few seconds by hand, or using a remote-controlled motor. In the motor-driven version, Defense is fitted with an anemometer for automatically closing the sail in the event of strong wind.



FR Système d'ombrage freestanding conçu en acier inoxydable et pourvu d'une voile orientable à 360°. La toile, en Dacron®, s'enroule en quelques secondes manuellement ou au moyen d'un moteur télécommandé. Dans la version motorisée, Defense est doté d'un anémomètre permettant la fermeture automatique de la voile en cas de vent fort.

DE Ein freistehender Schattenspendler aus Edelstahl, der mit einem um 360° verstellbaren Sonnensegel ausgestattet ist. Der Stoff aus Dacron® wird in wenigen Sekunden entweder manuell oder über einen Motor mit Fernbedienung aufgewickelt. Das motorisch angetriebene Modell Defense ist mit einem Windmesser zum automatischen Aufwickeln der Segel bei starkem Wind ausgerüstet.

ES Vela de sombra autoportante de acero inoxidable y equipada con vela girable de 360°. La lona de Dacron® se enrolla en pocos segundos, manualmente o con un motor accionado por radiocontrol. En su versión motorizada, Defense está dotada de anemómetro para el cierre automático de la vela en caso de viento fuerte.

Ombreggiatore FREESTANDING realizzato in acciaio inox e dotato di VELA ORIENTABILE DI 360°.

Il telo, in Dacron®, si avvolge in pochi secondi manualmente o mediante un motore azionato da telecomando. Nella versione motorizzata, Defense è dotato di anemometro per la chiusura automatica della vela in caso di vento forte.





IN UN'ESTASI DI FORME E COLORI
TRA L'OPERA DELL'UOMO E LA NATURA.

IN AN ECSTASY OF SHAPES AND COLORS AMONG
THE WORK OF MEN AND NATURE.

FR DANS UNE IVRESSE DE FORMES ET DE COULEURS
ENTRE LES ŒUVRES DE L'HOMME ET DE LA NATURE.

DE IN EINER EKSTASE VON FORMEN UND FARBEN
ZWISCHEN DEM WERK DES MENSCHEN UND DER NATUR.

ES EN UN ÉXTASIS DE FORMAS Y COLORES ENTRE LAS
OBRAS DEL HOMBRE Y LA NATURALEZA.

Its ORIGINAL SHAPE led Defense to be mentioned among the 100 most representative DESIGN objects of the MADE IN ITALY.



FR Grâce à son esthétique hors du commun, Defense a figuré parmi les objets de design le plus représentatifs du Made in Italy.

DE Dank der außergewöhnlichen Optik gehörte Defense zu den 100 Designartikeln, die das Made in Italy vertreten.

ES Gracias a su estética totalmente original, Defense fue mencionada entre los 100 objetos de diseño representativos del Made in Italy.

Grazie alla sua ESTETICA FUORI DAL COMUNE, Defense è stato menzionato tra i 100 oggetti di DESIGN rappresentativi del MADE IN ITALY.



COLORI DACRON®
COLORS | COLORIS
FARBEN | COLORES





AN EXPLOSION OF COLORS
AND A SHELTER CLOSE TO THE SKY.

FR UNE EXPLOSION DE COULEURS ET UN ABRITOUT
PRÈS DU CIEL.

DE EINE EXPLOSION VON FARBEN UND EIN
UNTERSCHLUPF GLEICH NEBEN DEM HIMMEL.

ES UNA EXPLOSIÓN DE COLORES Y UN REFUGIO
CERCA DEL CIELO.

CONDOR

UN'ESPLOSIONE DI COLORI
E UN RIPARO A DUE PASSI DAL CIELO.



spread your WINGS

the SKY is yours



Verso l'OMBRA PERFETTA.

Towards the
PERFECT SHADE.

- FR Vers l'ombre parfaite.
- DE In Richtung des perfekten Schattens.
- ES Hacia la sombra perfecta.



CONDOR is a shading system made of STAINLESS STEEL, with WALL BRACKET with two roll-up sails made of DACRON®.

Condor, manual or motorized, is a summary of design and nautical technology and can be equipped with an anemometer to be automatically closed in case of strong wind. With sails adjustable by 90°, Condor is made with stainless steel brackets which ensure minimum dimensions of anchorage and allow to combine multiple sails, in order create the perfect shadow.



FR Réalisé en acier inoxydable, Condor est un système d'ombrage avec support mural, composé de deux voiles enroulables conçues en Dacron®.

Synthèse de design et de technologie nautique, Condor est manuel ou bien motorisé et peut être muni d'un anémomètre pour une fermeture automatique des voiles en cas de vent fort. Avec ses voiles orientables à 90°, Condor est réalisé avec des fixations en acier inoxydable assurant un encombrement minimum et permettant de combiner plusieurs voiles, afin de créer l'ombrage parfait.

DE Der aus Edelstahl hergestellte Artikel Condor ist ein schattenspendendes System mit einer Wandhalterung, das aus zwei Segeln aus Dacron® besteht, die aufgerollt werden können.

Synthese von Designe und nautischer Technologie, Condor kann mit manueller oder motorisierter Bedienung geliefert und mit einem Windmesser zum automatischen Aufrollen der Segel bei starkem Wind ausgerüstet werden. Mit Segeln, die um 90° Grad einstellbaren sind, ist Condor mit Pratzen aus Edelstahl ausgestattet, die einen geringen Raumbedarf bei der Anbringen haben und es ermöglichen mehrere Segel zu kombinieren, um den gewünschten perfekten Schatten zu erreichen.

ES Fabricado en acero inoxidable, Condor es un sistema de sombreado con soporte sujeto a la pared con dos velas enrollables hechas de Dacron®.

Síntesis de diseño y de la tecnología de navegación, Condor es manual o motorizado y puede estar dotada de anemómetro para el cierre automático de la vela en caso de viento fuerte. Con velas que se pueden girar de 90°, Condor está realizado con soportes de acero inoxidable que aseguran unas dimensiones mínimas de anclaje y permiten combinar múltiples velas, para crear la sombra perfecta.



Realizzato in ACCIAIO INOX, CONDOR è un sistema ombreggiante con supporto A MURO composto da due vele avvolgibili realizzate in DACRON®.

Sintesi di design e tecnologia nautica, Condor è manuale o motorizzato e può essere dotato di anemometro per la chiusura automatica in caso di vento forte. Con vele orientabili di 90°, Condor è realizzato con staffe in acciaio inox che assicurano ingombri minimi di ancoraggio e permettono di combinare più vele, fino a creare l'ombra perfetta.



COLORI DACRON®
COLORS | COLORIS
FARBEN | COLORES



INTREPID

PROTAGONISTI
SULLO SFONDO DEL MONDO.

PROTAGONISTS
ON THE BACKGROUND OF THE WORLD.

FR PROTAGONISTE AVEC POURTOILE DE FOND LE MONDE.

DE HAUPTDARSTELLER VOR DEM HINTERGRUND DER WELT.

ES PROTAGONISTAS EN EL FONDO DEL MUNDO.





get NOTICED

enjoy the LEADING ROLE



Avvolgente esclusività
HI-TECH.
Welcoming
HI-TECH exclusivity.



FR Exklusivité hi-tech enveloppante.

DE Umhüllende Hi-Tech-Exklusivität.

ES Envolverte exclusividad hi-tech.

SELF-STANDING shade supported by four STAINLESS STEEL poles, two of which support the roller tube, and two motors for operating the sail.

Available in four different sizes, Intrepid needs no tension bracings and consists of two roll-up sails on an anodized aluminum profile.



FR Système d'ombrage autoporté, soutenu par quatre poteaux en acier inoxydable, dont deux soutiennent l'enrouleur et les deux autres les moteurs de mouvement de la voile. Disponible en quatre dimensions différentes, Intrepid ne nécessite pas de contrevent; il se compose de deux voiles qui s'enroulent sur un profil en aluminium anodisé.

DE Eine selbsttragende Bedachung, getragen von vier Edelstahlpfosten, von denen zwei Pfosten den Aufroller und zwei die Motore zur Einstellung des Sonnensegels stützen. Erhältlich in vier verschiedenen Größen, Intrepid benötigt keine Windverstreben und besteht aus zwei Segeln, die auf ein Profil aus eloxiertem Aluminium aufgerollt werden.

ES Intrepid es una vela de sombra autoportante, sostenida por cuatro pilares de acero inoxidable (dos de ellos sostienen el recogedor, mientras que los otros dos sostienen los motores para el desplazamiento de la vela). Disponible en cuatro medidas diferentes, Intrepid no requiere tirantes de refuerzo y está compuesto por dos velas que se enrollan en un perfil de aluminio anodizado.



Ombreggiatore **AUTOPORTANTE** sorretto da quattro pali in **ACCIAIO INOX**, due dei quali sostengono l'avvolgitore e due i motori per la movimentazione della vela.

Disponibile in quattro diverse dimensioni, Intrepid non necessita di controventature ed è composto da due vele che si avvolgono su un profilo in alluminio anodizzato.



LA PERFEZIONE DELL'OSSERVARE
GLI AFFASCINANTI MISTERI DELLA TERRA.

THE PERFECTION OF OBSERVING
THE FASCINATING MYSTERIES OF THE EARTH.

FR LA PERFECTION D'OBSERVER LES MYSTÈRES
FASCINANTS DE LA TERRE.

DE DIE PERFEKTION DER BEOBACHTUNG DER
FASZINIERENDEN GEHEIMNISSE DER WELT.

ES LA PERFECCIÓN PARA OBSERVAR LOS MISTERIOS MÁS
FASCINANTES DE LA TIERRA.

HI-TECH CONTENT and ELEGANT DESIGN, this is a sail with a strong character for creating attractive outdoor settings.

Different possibilities for anchorage to the ground: plugs, ballasted base per pole or steel deck and Ipè wood walking surface with adjustable feet.
The sails, made of Dacron®, open thanks to a spring inside the roller tube, which can be either manually operated or managed by remote control.



FR Âme high-tech et design élégant, une voile à la forte personnalité pour des atmosphères suggestives à vivre en plein air.

Il existe différentes possibilités de fixation au sol: au moyen de chevilles, avec une base lestée pour chaque poteau ou au moyen d'une estrade en acier recouverte d'un plancher en bois Ipè dotée de pieds réglables. Les voiles, réalisées en Dacron®, s'ouvrent grâce à un ressort situé à l'intérieur de l'enrouleur, qui peut être commandé manuellement ou bien automatiquement avec une télécommande.

DE Hi-Tech-Kern und elegantes Design, ein Segel mit starker Persönlichkeit für bezaubernde Atmosphären im Freien.

Verschiedene Bodenverankerungen sind möglich: Mittels Dübel, mit einem beschwerbaren Sockel für jeden Mast oder Fußboden mit Stahlrahmen und Gehfläche aus Ipè-Holz mit regulierbaren Füßen. Die Segel aus Dacron® öffnen sich dank einer Feder im Aufroller, die von Hand oder mit Fernbedienung gesteuert werden kann.

ES Alma hi-tech y diseño elegante: una vela de fuerte personalidad que crea atmósferas sugestivas para vivir al aire libre.

El anclaje al suelo se puede realizar de diferentes formas: con tacos, con una base lastrable en cada pilar o con una plataforma de acero y un plano transitable de madera de Ipè, dotada de pies regulables. Las velas, confeccionadas en Dacron®, se abren gracias a un muelle situado dentro del recogedor, que puede ser accionado manualmente o con un radiocontrol.



ANIMA HI-TECH e DESIGN ELEGANTE, una vela dalla forte personalità per atmosfere suggestive da vivere en plein air.

Diverse le possibilità di ancoraggio a terra: con tasselli, con una base zavorrabile per ogni palo o con pedana in acciaio e piano di calpestio in legno Ipè dotata di piedi regolabili.
Le vele, realizzate in Dacron®, si aprono grazie a una molla posta all'interno dell'avvolgitore, che può essere comandata manualmente o gestita tramite un telecomando.



COLORI DACRON®
COLORS | COLORIS
FARBEN | COLORES



MAGICAL

LA PUREZZA DELLE FORME
INCONTRA GLI INTRECCI DELLA NATURA.

THE PURITY OF FORM MEETS
THE INTERTWINING OF NATURE.

FR LA PURETÉ DES LIGNES RENCONTRE LES
ENTRELAÇS DE LA NATURE.

DE DIE REINHEIT DER FORMEN STÖSST AUF DIE
FLECHTWERKE DER NATUR.

ES LA PUREZA DE LAS FORMAS SE ENCUENTRA CON
EL ENTRELAZAMIENTO DE LA NATURALEZA.



sailing TRADITION

shade INNOVATION



Eleganza
SU MISURA.

MADE-TO-MEASURE
elegance.



- FR *Élégance sur mesure.*
- DE *Eleganz nach Maß.*
- ES *Elegancia a medida.*

Clean lines for MAGICAL, a CUSTOM-MADE SAIL, fit to shade areas of UP TO 754 SQ. FT. (70 m²).

It does not need tension bracings, it's available with a single (triangle) or double (square or rectangular) sail and can be equipped with manual or motorized roller tube, with the motor positioned within the pole or anchored to the wall.



FR Des formes épurées pour Magical, la voile d'ombrage sur mesure et personnalisable, idéale pour ombrager toutes surfaces jusqu'à 70 m².

Elle ne nécessite pas de contreventements, elle est disponible avec une voile simple (triangulaire) ou une voile double (carrée ou rectangulaire) et elle peut être dotée d'un enroulement manuel ou motorisé, à moteur installé à l'intérieur du poteau ou fixé au mur.

DE Saubere Formen für Magical, das Sonnensegel nach Maß, personalisierbar und geeignet zur Beschattung von Oberflächen bis zu 70 m².

Es erfordert keine Windverstreben, erhältlich mit Einzelsegel (in Dreiecksform) oder (quadratischem oder rechteckigem) Doppelsegel. Kann mit Hand- oder Motoraufwicklung ausgestattet werden, wobei der Motor im Innern des Masts positioniert oder an der Wand verankert wird.

ES Con sus formas esenciales, Magical es una vela a medida personalizable, ideal para sombrear superficies de hasta de 70 m².

No requiere tirantes de refuerzo, está disponible como vela individual (triangular) o doble (cuadrada o rectangular), y puede estar equipada con un sistema de enrollado manual o motorizado, con el motor instalado dentro del pilar o anclado a la pared.



Forme pulite per MAGICAL, la VELA SU MISURA e personalizzabile, ideale per ombreggiare superfici FINO A 70 m².

Non necessita di controventature, è disponibile con vela singola (a triangolo) o doppia (quadrata o rettangolare) e può essere dotata di avvolgimento manuale o motorizzato, con motore posizionato all'interno del palo o ancorato alla parete.



PROSPETTIVE INTRIGANTI
IN CONTESTI DI PURO INCANTO.

INTRIGUING PROSPECTS
IN THE CONTEXT OF PURE ENCHANTMENT.

FR PERSPECTIVES FASCINANTES DANS DES
CONTEXTES DE PUR ENCHANTEMENT.

DE FASZINIERENDE PERSPEKTIVEN IN KONTEXTEN
REINER VERZAUBERUNG.

ES PERSPECTIVAS INTRIGANTES EN CONTEXTOS DE
PURO ENCANTO.

If MOTOR-DRIVEN, Magical is fitted with an ANEMOMETER⁽¹⁾ for automatically closing the sails in the event of strong wind.

An innovative feature is the worm screw (2), which allows an elegant management of the sail through a single rope without idlers. Made with stainless steel pillars and Dacron® canvas, Magical teams cutting-edge technological features with a refined design.



FR Si elle est motorisée, Magical est dotée d'un anémomètre (1) pour la fermeture automatique des voiles en cas de vent fort.

Une caractéristique innovatrice est sa vis sans fin (2), qui permet une gestion élégante de la voile au moyen d'une seule corde sans renvois. Réalisée au moyen de poteaux en acier inox et d'une toile en Dacron®, Magical associe des solutions technologiques d'avant-garde et un design raffiné.

DE Das motorisch angetriebene Segel Magical ist mit einem Windmesser (1) zum automatischen Aufwickeln der Segel bei starkem Wind ausgerüstet.

Innovatives Merkmal ist die Schnecke (2), die eine elegante Handhabung des Segels durch ein einziges Tau ohne Vorgelege erlaubt. Magical, gefertigt mit Masten aus Edelstahl und Segel aus Dacron®, ist eine Kombination aus modernster Technologie und raffiniertem Design.

ES En las versiones motorizadas, Magical está dotada de anemómetro (1) para el cierre automático de las velas en caso de viento fuerte.

Una característica innovadora está representada por el tornillo sin fin (2), que permite un elegante control de la vela mediante un solo cabo, sin reenvíos.

Realizado con pilares de acero inoxidable y lona de Dacron®, Magical combina soluciones tecnológicas de vanguardia con un diseño refinado.



Se MOTORIZZATO, Magical è dotato di ANEMOMETRO⁽¹⁾ per la chiusura automatica delle vele in caso di vento forte.

Caratteristica innovativa è la vite senza fine (2), che permette una gestione elegante della vela tramite un'unica cima senza rinvii. Realizzato con pali in acciaio inox e telo in Dacron®, Magical associa accorgimenti tecnologici d'avanguardia a un design raffinato.



COLORI DACRON®
COLORS | COLORIS
FARBEN | COLORES



SPIN

IL PIACERE DI NAVIGARE
VERSO IL MIGLIOR PORTO SICURO.



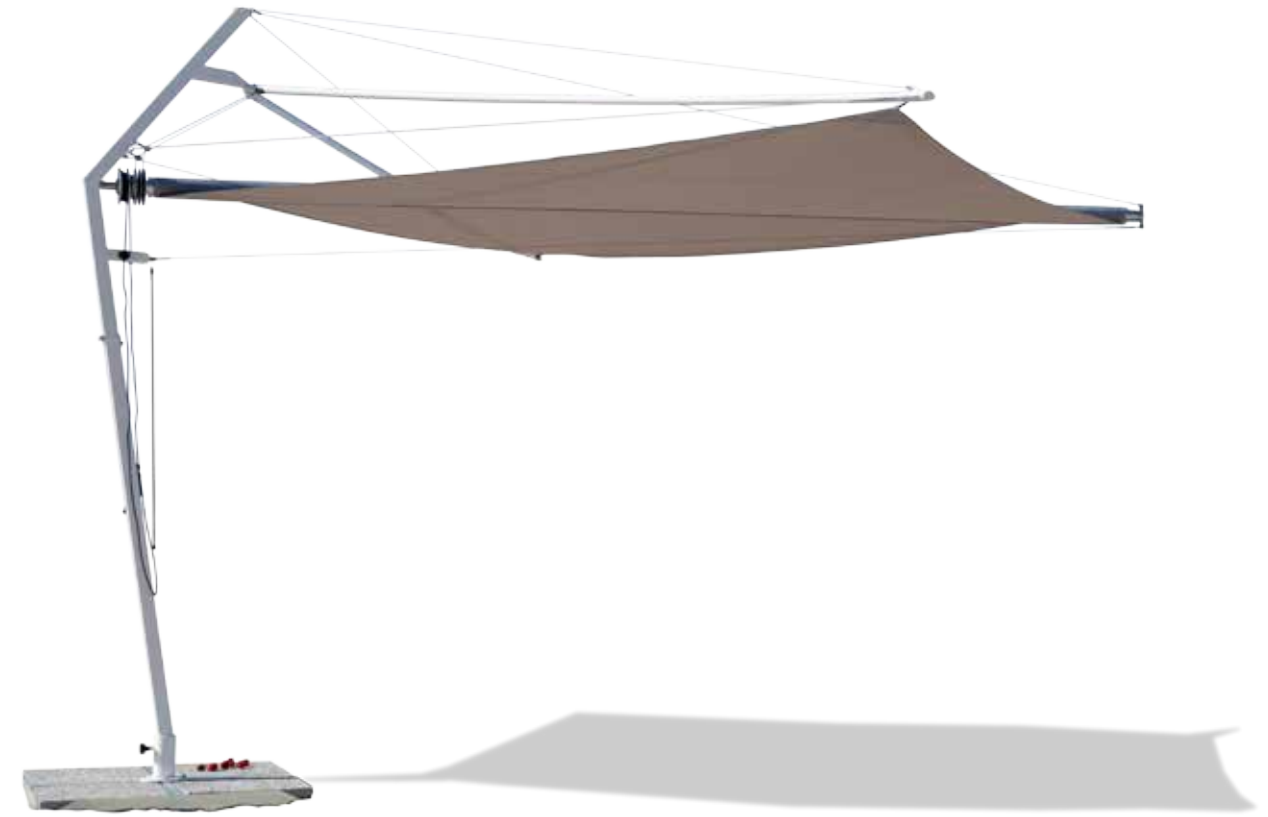
THE PLEASURE OF SAILING
TO THE BEST SAFE HARBOR.

FR LE PLAISIR DE NAVIGUER VERS LE PORT LE PLUS SÛR.
DE DAS VERGNÜGEN EINER SEEFAHRT ZUM BESTEN UND
SICHEREN HAFEN.
ES EL PLACER DE NAVEGAR HACIA EL MEJOR PUERTO SEGURO.



calm SEA

full SAIL



PRATICITÀ ed
ESTETICA.
PRACTICALITY
and AESTHETICS.



- FR Fonctionnalité et esthétique.
- DE Zweckmäßigkeit und Ästhetik.
- ES Practicidad y estética.

SELF-SUPPORTING ROLL-UP SAIL AWNING made of white or anthracite painted steel.

Available with a steel ballasted base, Spin uses Tempotest Star® resin-treated polyester and is available only in the manual version.
Spin: aesthetics and functionality.



FR Système d'ombrage autoportant et enroulable réalisé en acier peint blanc ou anthracite. Disponible avec une base lestée en acier, Spin est pourvu du tissu polyester Tempotest Star® résiné et est disponible uniquement en version manuelle. Spin : esthétique et fonctionnalité.

DE Ein selbsttragendes und aufrollbares Stahlsonnendach mit weißer oder anthrazitfarbiger Lackierung. Erhältlich mit belastbarem Sockel, Polyesterharztuch Tempotest Star® und nur in der manuellen Ausführung. Spin: Ästhetik und Zweckmäßigkeit.

ES Una vela de sombra enrollable realizada de acero pintado blanco o antracita. Disponible con base lastrable de acero, Spin utiliza tejido poliéster Tempotest Star® resinado y sólo está disponible en la versión con movimiento manual. Spin: estética y funcionalidad.

Ombreggiatore **AUTOPORTANTE AVVOLGIBILE** realizzato in acciaio verniciato bianco o antracite.

Disponibile con base zavorrabile in acciaio, Spin utilizza tessuto poliestere Tempotest Star® resinato ed è disponibile solo nella versione manuale.
Spin: estetica e funzionalità.



COLORI PALI
POLES COLORS | COLORIS POUTRES
PFOSTEN FARBEN | COLORES PALOS



COLORI TEMPOTEST STAR®
COLORS | COLORIS
FARBEN | COLORES



FREE

L'OMBRA SUL DESERTO
IN UNA MAGIA DI LUCI E DI COLORI.

THE SHADOW ON THE DESERT
IN A WHIRLWIND OF LIGHT AND COLOR.

FR L'OMBRE SUR LE DÉSERT DANS UNE MAGIE
DE LUMIÈRES ET DE COULEURS.

DE DER SCHATTEN DER WÜSTE IN EINER MAGIE
AUS LICHT UND FARBE.

ES LA SOMBRA EN EL DESIERTO EN UNA MAGIA DE
LUZES Y COLORES.





rise and FLY

feel FREE



AMPIO SPAZIO per
la tua LIBERTÀ.

AMPLE SPACE
for your FREEDOM.

FR Un vaste espace pour votre liberté.

DE Große Bewegungsfreiheit.

ES Amplio espacio para tu libertad.



FREE

Combining SOLIDITY and INNOVATION,
Free is a one-of-a-kind sail.

Free is a self-supporting shade, composed of six roll-up sail awnings on three anodized aluminum profiles and supported by a central stainless steel pole. The sails are rolled up using a radio-controlled gear motor.



FR Synthèse de solidité et d'innovation, Free est une voile unique en son genre.
Free est un système d'ombrage autoportant composé de six voiles s'enroulant sur trois profils en aluminium anodisé et soutenues par un poteau central en acier inox. L'enroulement des voiles se fait grâce à un moteur télécommandé.

DE Free ist die Verschmelzung von Solidität und Innovation, ein in seiner Art einmaliges Segel.
Free ist ein selbsttragendes Sonnendach mit sechs aufrollbaren Segeln auf drei Profilen aus eloxiertem Aluminium und mit einem Edelstahlpfosten in der Mitte. die Aufwicklung der Segel erfolgt durch einen Getriebemotor mit Fernbedienung.

ES Síntesis de solidez e innovación, Free es una vela única en su género.
Free es una vela de sombra autoportante compuesta por seis velas enrollables en tres perfiles de aluminio anodizado y sostenidas por un pilar central de acero inoxidable. El enrollamiento de las velas se realiza mediante un motorreductor dotado de radiocontrol.

Sintesi di SOLIDITÀ e INNOVAZIONE,
Free è una vela unica nel suo genere.

Free è un ombreggiatore autoportante composto da sei vele avvolgibili su tre profili in alluminio anodizzato e sostenute da un palo centrale in acciaio inox. L'avvolgimento delle vele avviene grazie a un motoriduttore con radiocomando.



Free is equipped with an ANEMOMETER for automatically closing the sail in case of strong wind and provides different possibilities for ANCHORAGE TO THE GROUND.

The stainless steel base, in fact, can be embedded in the ground or remain in view, thus serving as a seat. In this case the base is weighted with bricks or equipped with internal angular dowels on the ground.



FR Free est doté d'un anémomètre permettant la fermeture automatique des voiles en cas de vent fort. Différentes possibilités de fixation au sol sont possibles. En effet, la base en acier inoxydable peut être encastrée dans le sol ou bien rester apparente, faisant ainsi fonction de siège. Dans ce cas, la base doit être lestée ou bien ancrée au sol par un système de fixation d'angle.

DE Free ist mit einem Windmesser für die automatische Schließung bei starkem Wind ausgestattet und sieht unterschiedliche Bodenverankerungen vor. Der Edelstahlsockel kann im Boden eingelassen werden, oder sichtbar bleiben und als Sitzfläche verwendet werden. In diesem Fall soll der Sockel mit Gewichten beschwert oder an der Innenseite mit Winkeleisen am Boden befestigt werden.

ES Free está equipado con un anemómetro para el cierre automático en caso de viento fuerte y prevé diferentes posibilidades de anclaje al suelo. En efecto, la base de acero inoxidable puede ser empotrada en el terreno o permanecer a la vista, sirviendo también como asiento. En este último caso, la base debe ser lastrada o dotada de angulares internos, sujetos al suelo mediante tacos.

Free è dotato di ANEMOMETRO per la chiusura automatica in caso di vento forte e prevede **POSSIBILITÀ DIVERSE DI ANCORAGGIO A TERRA.**

La base in acciaio inox, infatti, può essere incassata nel terreno o rimanere a vista, fungendo anche da seduta. In questo caso la base necessita di zavorra o va dotata internamente di angolari tassellati a pavimento.



COLORI DACRON®
COLORS | COLORIS | FARBEN | COLORES



X-TENSION

UN'OASI DI PACE NELL'INCANTO
REGALATO DALLA STORIA.



AN OASIS OF PEACE
IN THE ENCHANTMENT GIVEN BY HISTORY.

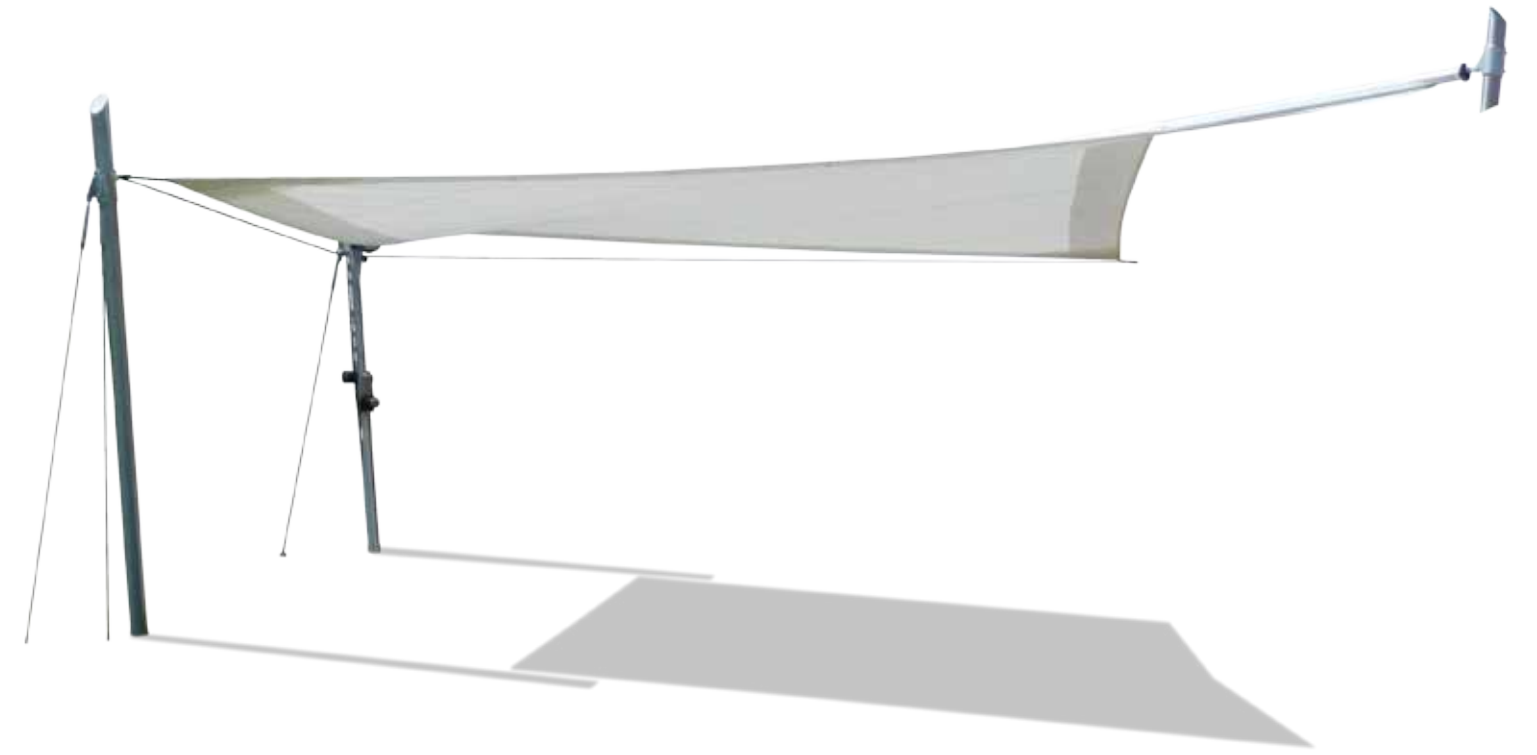
FR UNE OASIS DE PAIX DANS L'ENCHANTEMENT
OFFERT PAR L'HISTOIRE.

DE EINE OASE DES FRIEDENS ALS GESCHENK DER
GESCHICHTE.

ES UN OASIS DE PAZ EN EL ENCANTO DONADO POR
LA HISTORIA.



to find right PEACE



DESIGN
EXTRA-ORDINARIO.

EXTRA-ORDINARY
DESIGN.



- FR Design extra-ordinaire.
- DE Außergewöhnliches Design.
- ES Diseño extra-ordinario.

the right way HOME

An EYE-CATCHING DESIGN
for a charming sails, out of the ordinary.

X-Tension is a range of customized sails suitable for shading even large surfaces (up to 1,076 sq. ft. - 100 m² for each sail) that create spectacular effects when used in combination with each other.



FR Un design attrayant pour des voiles au cachet hors du commun.

X-Tension est une ligne de voiles sur mesure permettant d'ombrager également de grandes surfaces (jusqu'à 100 m² par voile). La combinaison de plusieurs voiles permet de créer un grand effet scénographique.

DE Der gleichzeitige Einsatz mehrerer Sonnensegel schafft spektakuläre und effektvolle Effekte.

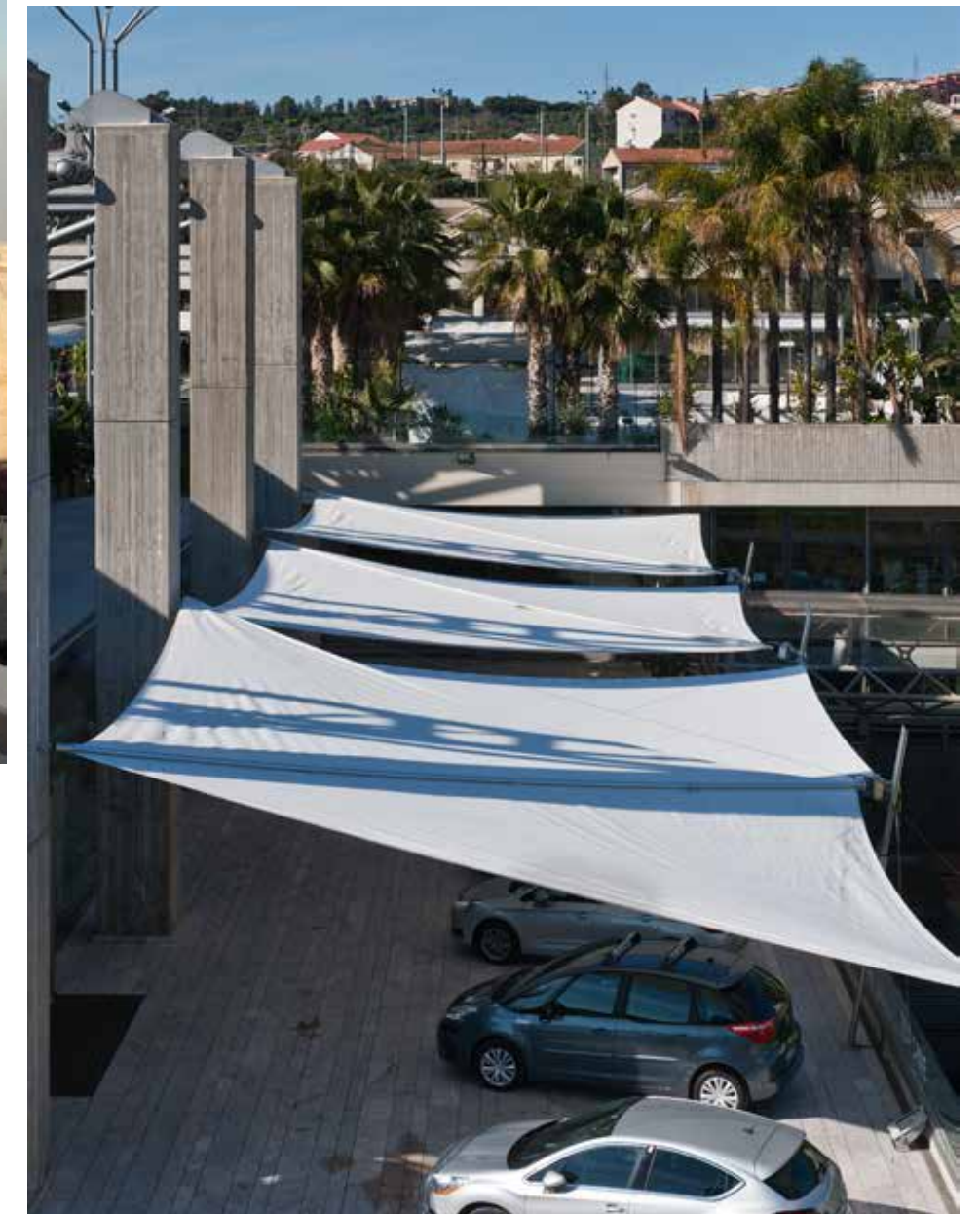
X-Tension ist eine Serie von aufrollbaren maßgearbeiteten Sonnensegeln, die auch für die Beschattung von großen Flächen (bis zu 100 m² pro Segel) geeignet sind.

ES Un diseño cautivador para velas de gran fascinación, fuera de lo común.

X-Tension es una línea de velas a medida, aptas para sombrear amplias superficies (hasta 100 m² por cada vela) y que crean grandes efectos escenográficos cuando se utilizan combinadas entre sí.

DESIGN SOBRIO e ACCATTIVANTE
per una linea di vele di grande fascino, fuori dall'ordinario.

X-Tension è una linea di vele su misura adatte a ombreggiare anche vaste superfici (fino a 100 m² per ogni vela) che creano grandi effetti scenografici quando utilizzate in combinazione tra loro.



SENTIRSI A CASA,
TRA PASSATO E FUTURO.

TO FEEL AT HOME
BETWEEN PAST AND FUTURE.

FR SE SENTIR CHEZ SOI, ENTRE PASSÉ ET FUTUR.

DE SICH ZU HAUSE FÜHLEN, ZWISCHEN
VERGANGENHEIT UND ZUKUNFT.

ES SENTIRSE COMO EN CASA, ENTRE EL PASADO Y EL
FUTURO.

THE SAILS, made of DACRON®,

are supported by stainless steel poles or wall brackets, and can also be installed on already existing anchoring elements such as columns or trees.

They can be rolled up manually or by motor, using a radio-controlled external motor, with anemometer, for the automatic closure in case of strong wind.



FR Les voiles, réalisées en Dacron®, sont soutenues par des poteaux en acier inox ou des étriers muraux, elles peuvent aussi s'installer sur des points d'ancrage déjà existants telles que colonnes ou arbres.

L'enroulement peut être manuel ou motorisé au moyen d'un moteur externe à télécommande et d'un anémomètre assurant la fermeture automatique en cas de vent fort.

DE Auf Masten aus Edelstahl oder durch den Einsatz von Wandhalterungen für die Wandmontage können diese Sonnensegel aus Dacron® auch an Säulen oder Bäumen verankert werden. Sie können entweder manuell oder motorbetrieben mit Hilfe einer Fernbedienung aufgerollt werden, und sind mit einem Windmesser für die automatische Schließung bei starkem Wind ausgestattet.

ES Las velas, confeccionadas en Dacron®, están sostenidas por pilares de acero inoxidable o por estribos sujetos a la pared; también se pueden instalar utilizando puntos de anclaje preexistentes, como columnas o árboles.

El enrollamiento puede ser manual o motorizado, mediante un motor externo dotado de radiocontrol y anemómetro para el cierre automático en caso de viento fuerte.

LE VELE, realizzate in DACRON®,

sono sorrette da pali in acciaio inox o da staffe a muro e si possono installare anche su ancoraggi già esistenti quali colonne o alberi.

L'avvolgimento può essere manuale o motorizzato tramite un motore esterno con radiocomando e anemometro per la chiusura automatica in caso di vento forte.



COLORI DACRON®
COLORS | COLORIS | FARBEN | COLORES



MODUS

LA GIOIA DI UNA CONQUISTA
SOTTO IL CALDO SOLE DEL DESERTO.

THE JOY OF A CONQUEST
UNDER THE HOT DESERT SUN.

FR LA JOIE D'UNE CONQUÊTE SOUS LE SOLEIL
ARDENT DU DÉSSERT.

DE DIE FREUDE EINER EROBERUNG UNTER DER
HEISSEN SONNE DER WÜSTE.

ES LA ALEGRÍA DE LA CONQUISTA BAJO EL SOL
CALIENTE DEL DESIERTO.





natural SHADOW

modular SOLUTION



Dinamica
MODULARITÀ.

Dynamic
MODULARITY.



- FR Modularité dynamique.
- DE Dynamisches Modularität.
- ES Dinámica modularidad.

DYNAMISM, NAUTICAL TECHNOLOGY and HARMONIOUS ASYMMETRY of lines for enjoying the outdoors in a way that suits you.

Using anodized aluminum pillars and resin-treated Tempotest Star® sails, Modus is an innovative system of roll-up and modular sails, designed to offer an infinite number of composition possibilities.

Each module, usable as an awning or screen, can be used to create the desired shaded area thanks to the roller tube that is height-adjustable along the entire length of the pillars (1).



FR Dynamisme, technologie nautique et harmonie asymétrique des lignes pour vivre l'outdoor de façon toujours plus personnelle.

Avec des poteaux en aluminium anodisé et des voiles en Tempotest Star® résiné, Modus est un système innovateur de voiles enroulables et modulaires, conçu pour offrir des possibilités de composition infinies. Chaque module, utilisable comme voile d'ombrage ou comme paravent, permet de créer la zone d'ombre souhaitée grâce à l'enrouleur réglable en hauteur sur toute la longueur des poteaux (1).

DE Dynamik, nautische Technologie und harmonische Asymmetrie der Linien, um das Outdoor auf immer individuellere Weise zu erleben.

Mit eloxierten Aluminiummasten und Segeln aus gehärtetem Tuch Tempotest Star® stellt Modus ein innovatives System aus aufrollbaren Segeln im Baukastenprinzip dar und wurde entwickelt, um unendliche Zusammenstellungsmöglichkeiten zu bieten. Jedes als Sonnendach oder Windschutzwand einsetzbare Bauelement erlaubt die Schaffung des gewünschten Schattenbereichs dank dem, über die gesamte Mastlänge höhenverstellbaren Aufroller (1).

ES Dinamismo, tecnología náutica y armoniosa asimetría de las líneas, para vivir los espacios exteriores en forma totalmente personal.

Con pilares de aluminio anodizado y velas de Tempotest Star® resinado, Modus es un innovador sistema de velas enrollables y modulares, proyectado para ofrecer infinitas posibilidades de composición.

Cada módulo, utilizable como vela de sombra o como paravientos, permite crear la zona de sombra deseada, gracias al recogedor de altura regulable en toda la longitud de los pilares (1).



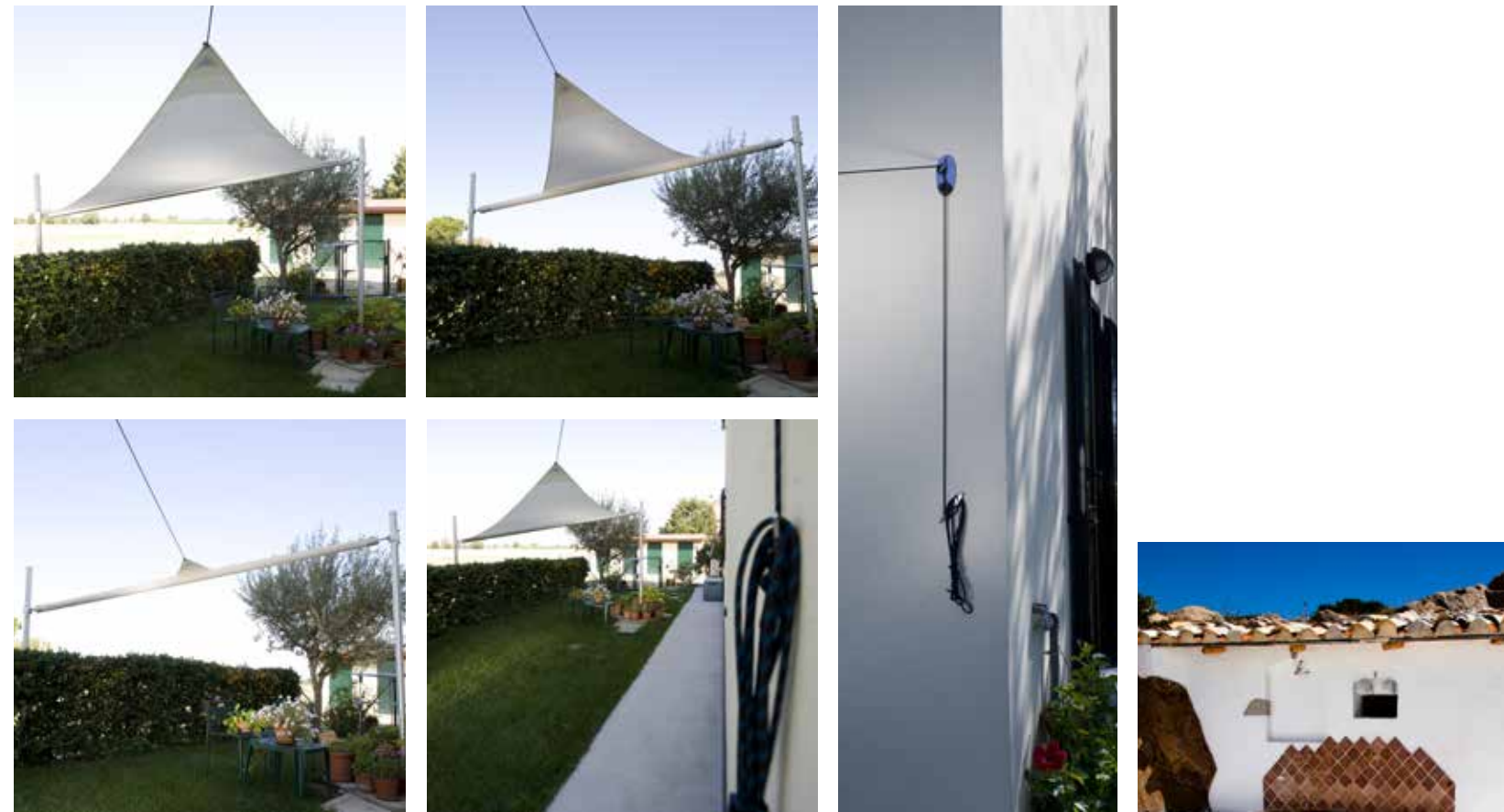
DINAMISMO, TECNOLOGIA NAUTICA e ARMONICA ASIMMETRIA delle linee per vivere l'outdoor in modo sempre più personale.

Con pali in alluminio anodizzato e vele in Tempotest Star® resinato, Modus è un innovativo sistema di vele avvolgibili e modulari, progettato per offrire infinite possibilità di composizione. Ogni modulo è utilizzabile come ombreggiatore o come paravento e permette di creare la zona d'ombra desiderata grazie all'avvolgitore regolabile in altezza per l'intera lunghezza dei pali (1).



Modus: SHADES designed
as REQUIRED.

The sails wind up by hand using a rope controlled by a stopper (2), to enable quick release, guaranteeing rapid closure of the sails in the event of strong wind. Simple to operate and modular, Modus has different anchorage possibilities: against a wall, with pillars sunk into the ground, or using a ballasted base (in stainless steel, galvanized, concrete or wood).



FR Modus: des ombres dessinées selon les besoins.

L'enroulement des voiles est manuel et il est actionné par une corde contrôlée par un stopper (2) qui en permet le décrochage rapide, garantissant une fermeture rapide des voiles en cas de vent fort. Simple à manipuler, modulaire en phase de projet, Modus prévoit différentes possibilités de fixation: au mur, au moyen de poteaux insérés directement dans le sol, ou bien au moyen d'une base lestée (en acier inoxydable, zinguée, en ciment ou en bois).

DE Modus: Für den Bedarf konzipierter Schatten.

Das Aufrollen der Segel erfolgt von Hand mit einem Tau und einem Stopper (2), der eine schnelle Auslösung gewährleistet und die Segel auch bei starkem Wind schnell schließt. Einfach in der Handhabung, zusammenstellbar in der Planungsphase, sieht Modus verschiedene Befestigungsmöglichkeiten vor: an der Wand, mit den Masten direkt im Boden, oder mit einem belastbaren Sockel (aus Edelstahl, verzinkt, aus Zement oder Holz).

ES Modus: sombras diseñadas para cada necesidad.

El enrollado de las velas es manual, accionado por un cabo controlado por un tope (2) que permite su desenganche rápido, garantizando un rápido cierre de las velas en caso de viento fuerte. Simple en sus desplazamientos y componible durante la creación del proyecto, Modus prevé diferentes posibilidades de anclaje: a la pared, con pilares insertados directamente en el terreno, o con base lastrada (de acero inoxidable, galvanizada, de hormigón o de madera).



Modus: OMBRE disegnate
all'OCCORRENZA.

L'avvolgimento delle vele è manuale ed è azionato da una cima controllata da uno stopper (2) che ne permette lo sgancio rapido, garantendo una rapida chiusura delle vele in caso di vento forte.

Semplice nella movimentazione, componibile in fase progettuale, Modus prevede diverse possibilità di ancoraggio: a muro, con pali inseriti direttamente nel terreno oppure con base zavorrata (in acciaio inox, zincata, in cemento o in legno).



COLORI TEMPOTEST STAR®
COLORS | COLORIS | FARBEN | COLORES



SOSTA

IL RISTORO DEL NAVIGATORE,
LA PACE DEL VIAGGIATORE.

THE REST OF THE NAVIGATOR,
THE PEACE OF THE TRAVELER.

FR LE REPOS DU NAVIGATEUR LA QUIÉTUDE DU VOYAGEUR.

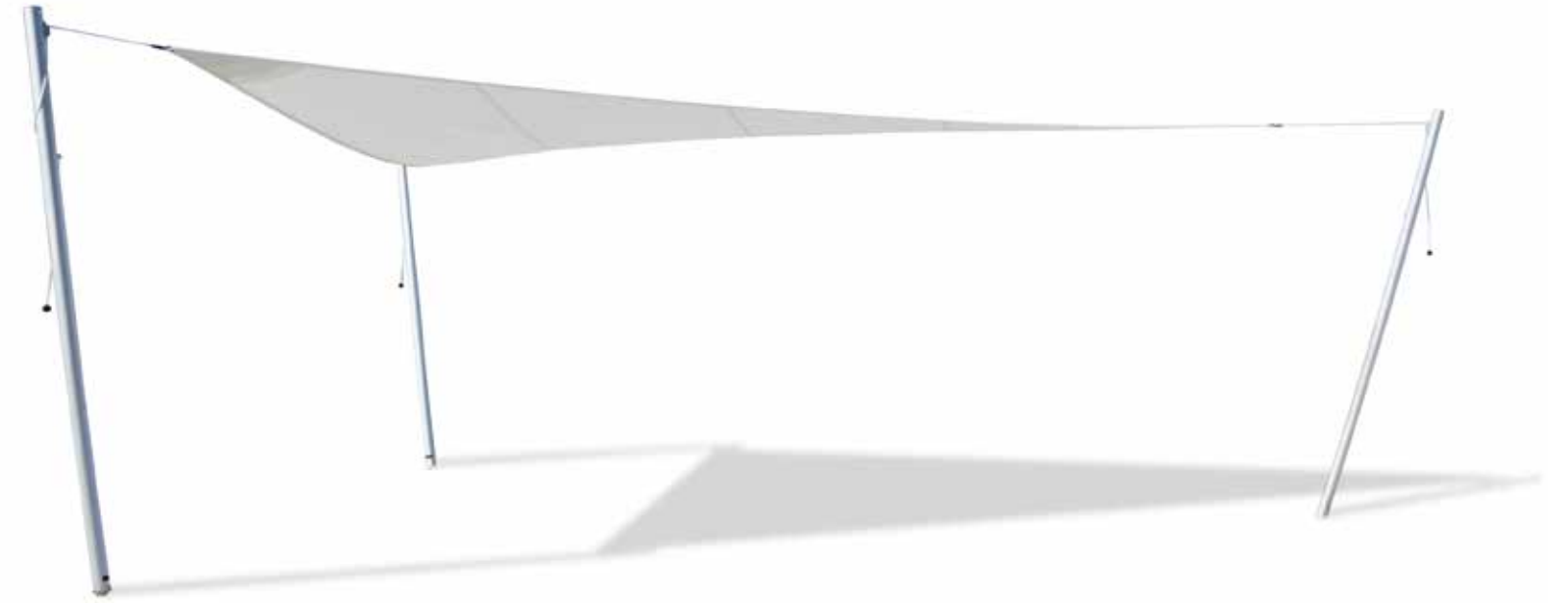
DE DIE STÄRKUNG DES SEEFÄHRERS, DER FRIEDEN DES REISENDEN.

ES EL DESCANSO DEL NAVEGADOR, LA PAZ DEL VIAJERO.



have a SIESTA

or just a SOSTA



Una VELA FISSA
per oasi di relax.
A FIXED SAIL
for relaxation oasis.



- FR Voile fixe pour une oasis de détente.
- DE Ein festes Segel, für Schaffung von Wohlfühlöasen.
- ES Vela fija para oasis de relax.

An ANTIQUE DRAPE reworked
with CONTEMPORARY TASTE.

Sosta is a fixed sail anchored by three or four aluminum poles and it uses Tentmesh and Tempotest Home as fabrics.

Sosta is anchored directly to the ground using steel tubes into which support poles are inserted, or, in the event of existing flooring (wood, concrete, rock), using a flange with four fastening holes.

The various anchorage possibilities combined with a refined, minimal design make Sosta ideal for both seaside locations and urban, historical or contemporary settings.



FR Des voiles antiques réinterprétées selon le goût contemporain.

Sosta est une voile fixe, à trois ou quatre poteaux en aluminium et utilise comme tissu le Tentmesh et le Tempotest Home. Sosta est fixé directement au sol grâce à des tubes en acier à l'intérieur desquels sont insérés les poteaux de support ou bien, en cas de sols déjà existants (bois, ciment, roche) au moyen d'une bride à 4 orifices de fixation.

Les différentes possibilités de fixation jointes à un design raffiné et minimaliste font de Sosta la solution idéale tant pour les lieux balnéaires que pour les espaces urbains, historiques ou contemporains.

DE Ein antikes Sonnensegel neu interpretiert mit zeitgemäßem Geschmack.

Sosta ist ein festes Segel verankert an drei oder vier Aluminiummasten und mit dem Tentmesh und Tempotest Home ausgerüstet. Sosta ist mit Stahlrohren, in denen die Stützmasten eingesetzt werden, oder bei bereits existierenden Fußböden (Holz, Zement, Stein), mit Flanschen mit 4 Befestigungslöchern direkt am Boden verankert. Durch die verschiedenen Verankerungsmöglichkeiten und das raffinierte und minimale Design ist Sosta ideal sowohl für ein Küstenambiente, wie auch für städtische, historische oder moderne.

ES Un toldo antiguo, reinterpretado con gusto contemporáneo.

Sosta es un vela fija anclado en tres o cuatro pilares de aluminio y está realizada con los tejidos Tentmesh y Tempotest Home.

Sosta se fija directamente al terreno mediante tubos de acero (dentro de los cuales se introducen los pilares de soporte) o, en caso de pavimentos preexistentes (madera, hormigón, roca), mediante una brida con cuatro orificios de fijación.

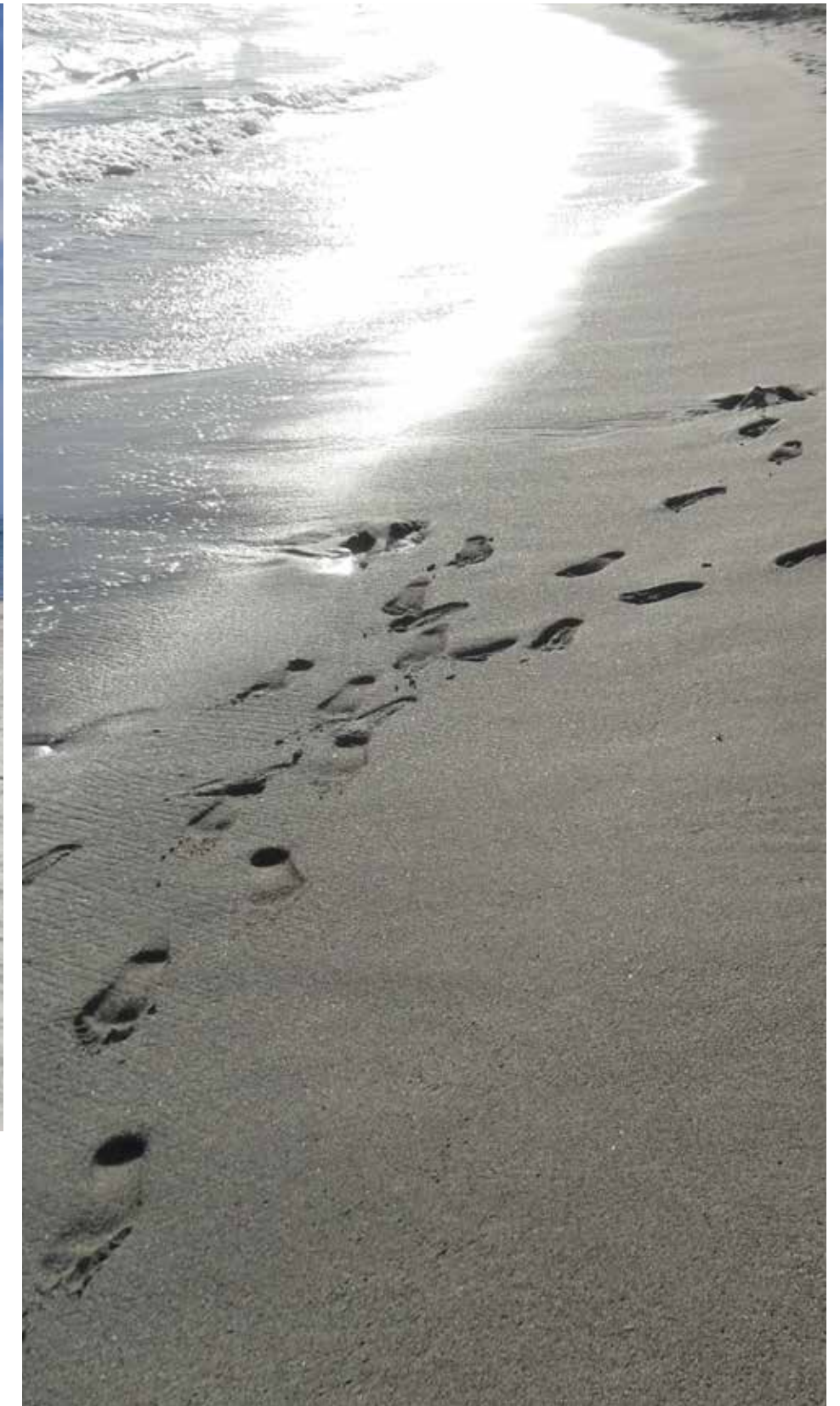
Las diferentes posibilidades de anclaje, junto a un diseño refinado y minimalista, hacen de Sosta la solución ideal para contextos marítimos y urbanos, históricos y contemporáneos.



Un VELARIO ANTICO reinterpretato
con GUSTO CONTEMPORANEO.

Sosta è una vela fissa, a tre o quattro pali in alluminio, che utilizza come tessuti il Tentmesh e il Tempotest Home. Sosta è ancorato direttamente al terreno grazie a tubi in acciaio all'interno dei quali vengono inseriti i pali di sostegno oppure, in caso di pavimentazioni già esistenti (legno, cemento, roccia) tramite una flangia con quattro fori di fissaggio.

Le diverse possibilità di ancoraggio unite a un design raffinato e minimale rendono Sosta ideale sia per contesti marittimi sia per località urbane, storiche o contemporanee.



COLORI | COLORS | COLORIS | FARBEN | COLORES

Tentmesh



Tempotest Home





OVERVIEW

Defense



LxL **Mod. 11** 2,9 x 2,9 m (114" x 114")
Mod. 14 3,4 x 3,4 m (134" x 134")

Pali acciaio inox
 Poles stainless steel | Poutres acier inox
 Pfosten Edelstahl | Palos acero inoxidable

Lunghezza avvolgitore
 Winding length | Largeur du mat enrouleur | Länge des Wicklers | Largo recogedor
 4,25 m (167.3")
 5,20 m (204.7")

Tessuto | Fabric | Tissu | Gewebe | Tejido **Dacron®**

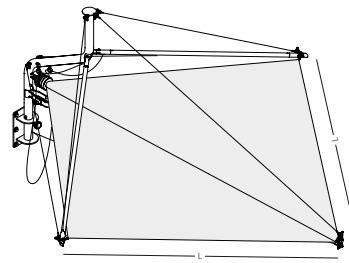
Colori | Colors | Coloris | Farben | Colores

Bianco | White | Blanc | Weiß | Blanco

Bordeaux

Sabbia | Sand | Sable | Sandfarben | Arena

Condor



LxL **Mod. 11** 2,9 x 2,9 m (114" x 114")
Mod. 14 3,4 x 3,4 m (134" x 134")

Pali acciaio inox
 Poles stainless steel | Poutres acier inox
 Pfosten Edelstahl | Palos acero inoxidable

Lunghezza avvolgitore
 Winding length | Largeur du mat enrouleur | Länge des Wicklers | Largo recogedor
 4,25 m (167.3")
 5,20 m (204.7")

Tessuto | Fabric | Tissu | Gewebe | Tejido **Dacron®**

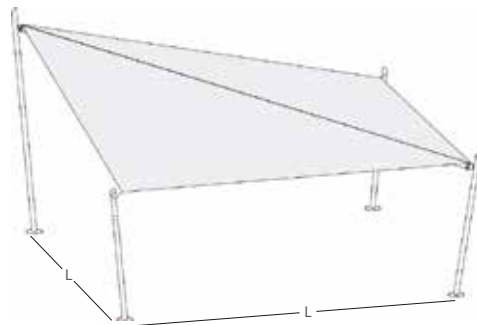
Colori | Colors | Coloris | Farben | Colores

Bianco | White | Blanc | Weiß | Blanco

Bordeaux

Sabbia | Sand | Sable | Sandfarben | Arena

Intrepid



LxL **Mod. 4** 3,38 x 3,38 m (133" x 133")
Mod. 5 4,38 x 4,38 m (172" x 172")
Mod. 6 5,38 x 5,38 m (212" x 212")
Mod. 7 6,38 x 6,38 m (251" x 251")

Pali acciaio inox
 Poles stainless steel | Poutres acier inox
 Pfosten Edelstahl | Palos acero inoxidable

Tessuto | Fabric | Tissu | Gewebe | Tejido **Dacron®**

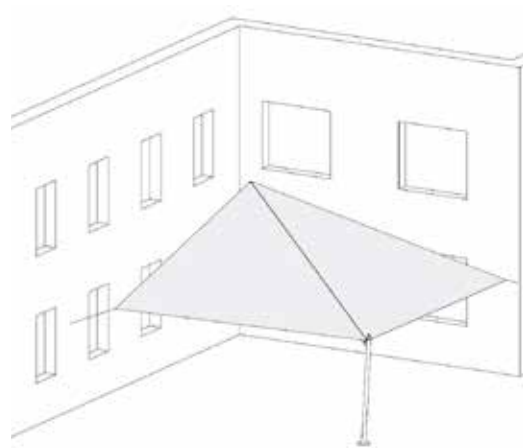
Colori | Colors | Coloris | Farben | Colores

Bianco | White | Blanc | Weiß | Blanco

Bordeaux

Sabbia | Sand | Sable | Sandfarben | Arena

Magical



PROGETTI SU MISURA
 MADE TO MEASURE PROJECTS | PROJETS SUR MESURE | MASSSPEZIFISCHE PROJEKTE | DISEÑOS A MEDIDA

Superficie | Surface | Superficie | Oberflächen | Superficie
 < 70 m² (754 sq. ft.)

Pali acciaio inox
 Poles stainless steel | Poutres acier inox
 Pfosten Edelstahl | Palos acero inoxidable

Tessuto | Fabric | Tissu | Gewebe | Tejido **Dacron®**

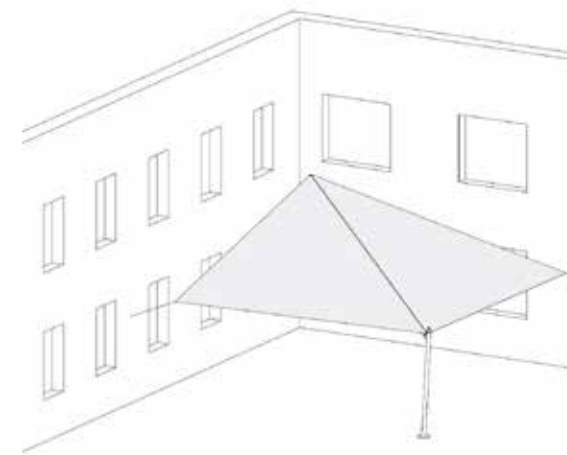
Colori | Colors | Coloris | Farben | Colores

Bianco | White | Blanc | Weiß | Blanco

Bordeaux

Sabbia | Sand | Sable | Sandfarben | Arena

X-Tension



PROGETTI SU MISURA
 MADE TO MEASURE PROJECTS | PROJETS SUR MESURE | MASSSPEZIFISCHE PROJEKTE | DISEÑOS A MEDIDA

Superficie | Surface | Superficie | Oberflächen | Superficie

Max 100 m² (1,076 sq. ft.)
 (per vela | per sail awning | per voile
 pro Segel | por cada vela)

Pali acciaio inox
 Poles stainless steel | Poutres acier inox
 Pfosten Edelstahl | Palos acero inoxidable

Tessuto | Fabric | Tissu | Gewebe | Tejido **Dacron®**

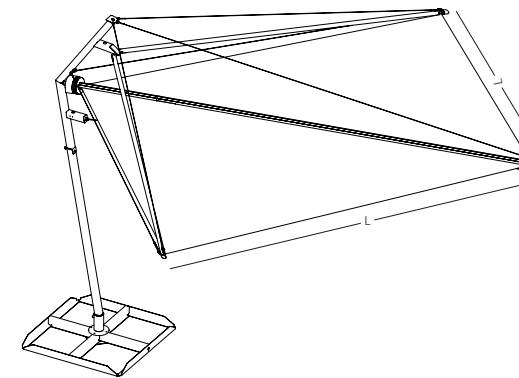
Colori | Colors | Coloris | Farben | Colores

Bianco | White | Blanc | Weiß | Blanco

Bordeaux

Sabbia | Sand | Sable | Sandfarben | Arena

Spin



LxL **Mod. 11** 2,9 x 2,9 m (114" x 114")
Mod. 14 3,4 x 3,4 m (134" x 134")

Telaio in acciaio verniciato

Painted steel frame
 Structura en acier peint
 Rahmen aus Stahl Farbe
 Estructura de acero pintado

Tessuto Tempotest Star® resinato
 Fabric Tempotest Star® resin-treated
 Tissus resine Tempotest Star®
 Gewebe Tempotest Star® mit Harzüberzug
 Tejido Tempotest Star® resinado

Colori | Colors | Coloris | Farben | Colores

Bianco | White | Blanc | Weiß | Blanco

Antracite | Anthracite | Anthracite | Antrazit | Antracita

Colori | Colors | Coloris | Farben | Colores

Bianco | White | Blanc | Weiß | Blanco

Antracite | Anthracite | Anthracite | Antrazit | Antracita

Free



Mod. 50 ø 8 x h 4,5 m (ø 315" x h 177")

Pali acciaio inox
 Poles stainless steel | Poutres acier inox
 Pfosten Edelstahl | Palos acero inoxidable

Tessuto | Fabric | Tissu | Gewebe | Tejido **Dacron®**

Colori | Colors | Coloris | Farben | Colores

Bianco | White | Blanc | Weiß | Blanco

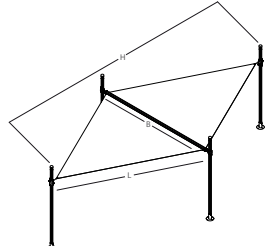
Bordeaux

Sabbia | Sand | Sable | Sandfarben | Arena

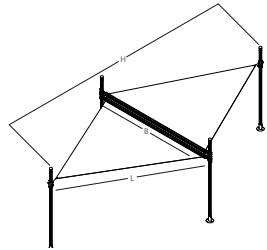
Modus



Modulo singolo
Single module
Module simple
Einzelmodul
Módulo individual



Modulo doppio con un avvolgitore
Double module with one roller tube
Module double à un enrouleur
Doppelmodul mit einem Aufwickler
Módulo doble con un recogedor



Modulo doppio con due avvolgitori
Double module with two roller tubes
Module double à deux enrouleurs
Doppelmodul mit zwei Aufwicklern
Módulo doble con dos recogedores

Pali alluminio anodizzato | Poles anodized aluminum | Poutres aluminium anodisé | Pfosten Eloxiertes Aluminium | Palos aluminio anodizado

Colore | Color | Color | Farbe | Color

 **Aluinox**


Tessuto Tempotest Star® resinato

Fabric Tempotest Star® resin-treated | Tissus resine Tempotest Star® | Gewebe Tempotest Star® mit Harzüberzug | Tejido Tempotest Star® resinado

Colori | Colors | Coloris | Farben | Colores

 **Bianco** | White | Blanc | Weiß | Blanco

 **Bordeaux**

 **Grigio** | Grey | Gris | Grau | Gris

Dimensioni | Dimensions | Dimensions | Abmessungen | Dimensiones

BxLxL

H

Mod. 4,5 3 x 3,34 x 3,34 m (118" x 131.5" x 131.5")

Mod. 6 3,5 x 3,9 x 3,9 m (138" x 154" x 154")

Mod. 8 4 x 4,45 x 4,45 m (157" x 175" x 175")

Mod. 4,5 3 m (118")

Mod. 6 3,5 m (138")

Mod. 8 4 m (157")

Mod. 9 3 x 3,34 x 3,34 m (118" x 131.5" x 131.5")

Mod. 12 3,5 x 3,9 x 3,9 m (138" x 154" x 154")

Mod. 16 4 x 4,45 x 4,45 m (157" x 175" x 175")

Mod. 9 6 m (236.2")

Mod. 12 7 m (275.6")

Mod. 16 8 m (231.5")

Mod. 9 3 x 3,34 x 3,34 m (118" x 131.5" x 131.5")

Mod. 12 3,5 x 3,9 x 3,9 m (138" x 154" x 154")

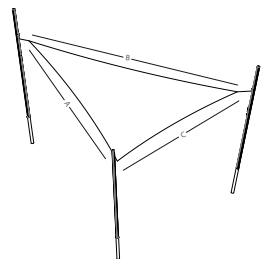
Mod. 16 4 x 4,45 x 4,45 m (157" x 175" x 175")

Mod. 9 6 m (236.2")

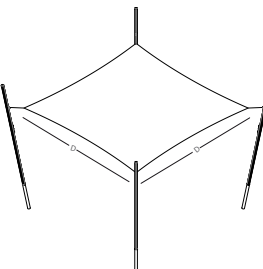
Mod. 12 7 m (275.6")

Mod. 16 8 m (231.5")

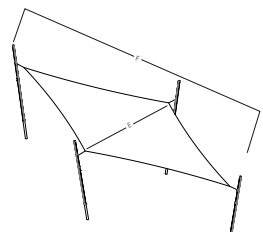
Sosta



Triangolare
Triangular | Triangulaire
Dreiecksform | Triangular



Quadrata
Square | Carré
Quadrat | Square



Romboidale
Rhomboid | Losange
Rhombus | Romboidal

Telaio in alluminio anodizzato

Anodized aluminum frame | Mat en aluminium anodisé

Rahmen aus eloxiertem Aluminium | Estructura en aluminio galvanizado

Tessuto

Fabric | Tissu | Gewebe | Tejido


Tentmesh


Tempotest Home


Colori


Colors | Coloris | Farben | Colores

 **Avorio** | Ivory | Ivoire | Elfenbein | Marfil

 **Grigio** | Grey | Gris | Grau | Gris

 **Sabbia** | Sand | Sable | Sandfarben | Arena

 **Avorio** | Ivory | Ivoire | Elfenbein | Marfil

 **Grigio** | Grey | Gris | Grau | Gris

Dimensioni

Dimensions | Dimensions | Abmessungen | Dimensiones

AxBxC Mod. 6 4 x 4 x 4 m (157.5" x 157.5" x 157.5")

AxBxC Mod. 9 5 x 5 x 5 m (196.9" x 196.9" x 196.9")

AxBxC Mod. 10 6 x 6 x 4,5 m (236.2" x 236.2" x 177.2")

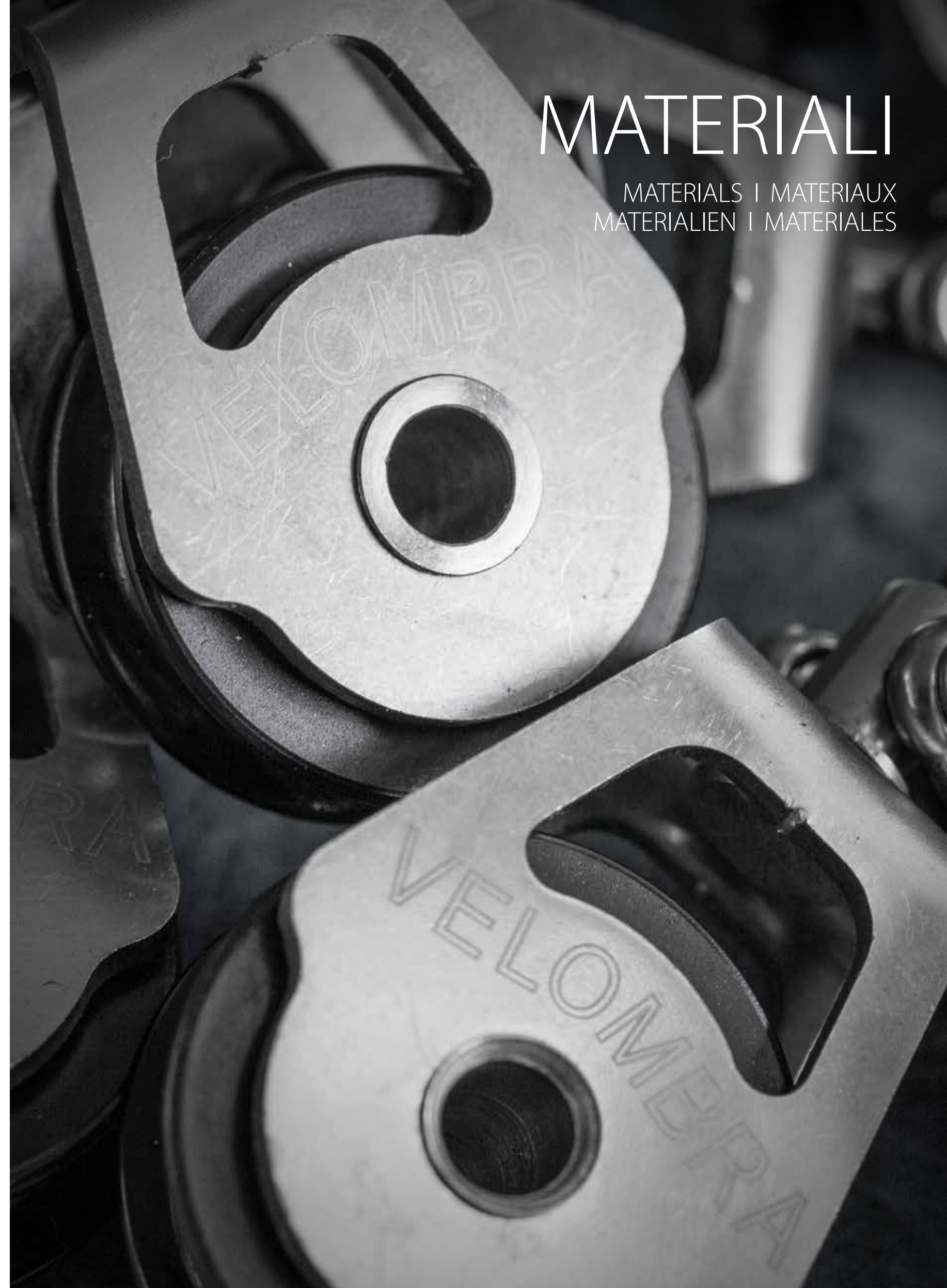
DxD Mod. 15 4,2 x 4,2 m (165.4" x 165.4")

DxD Mod. 20 4,8 x 4,8 m (189" x 189")

ExF Mod. 22 4,5 x 11,6 m (177.2" x 456.7")

MATERIALI

MATERIALS | MATERIAUX
MATERIALIEN | MATERIALES



ACCIAIO | STAINLESS STEEL | ACIER | STAHL | ACERO



Per viteria e componentistica Velombra utilizza acciaio inox AISI 304, appartenente al gruppo degli austenitici. L'acciaio utilizzato è sottoposto ai trattamenti di decappaggio, elettrolucidatura e passivazione con lavaggi intermedi ad alta pressione, che ne garantiscono un'elevata resistenza alla corrosione, qualità indispensabile per resistere ad una prolungata esposizione agli agenti atmosferici. La resistenza dell'acciaio è confermata dal Cosmob (Ente di Ricerca e Certificazione) attraverso test di corrosione in camera a nebbia cupro-salino-acetica.

EN The stainless steel used for bolts and screws and all components is AISI 304 which belongs to the group of austenitics. The steel used by Velombra is subject to treatments of pickling, electropolishing and passivation with intermediate washes at high pressure, which guarantee a high resistance to corrosion, a very important feature for an extended exposure to atmospheric conditions. Corrosion tests, performed by the Cosmob (Certified Research Institute) in a cuprosaline-acetic cloud chamber, have shown the high resistance of the stainless steel Corradi uses for its.

FR Pour la visserie et ses composants Velombra utilise l'acier inoxydable AISI 304, appartenant au groupe des austénitiques. L'acier utilisé est soumis à des traitements de décapage, d'électropolissage et de passivation avec des lavages intermédiaires à haute pression, garantissant une résistance élevée à la corrosion, qualité fondamentale en cas d'exposition prolongée aux agents atmosphériques. La résistance de l'acier est confirmée par le Cosmob (Organisme italien de Certification et de Recherche pour la Qualité) à travers des tests de corrosion au brouillard salin cupro-acétique.

DE Für die Schrauben und alle sonstigen Komponenten setzt Velombra austenitischen AISI 304 Edelstahl ein, der einer Säurebeizung, einer elektrolytischen Politur und einer Passivierung mit Hochdruckzwischenpülungen unterzogen wird, die eine hohe Korrosionsresistenz gewährleistet, eine unverzichtbare qualitative Eigenschaft, wenn die Produkte dauerhaft den Umweltbedingungen ausgesetzt werden. Die Widerstandsfähigkeit des Stahls wird vom Cosmob (zertifiziertes Forschungsinstitut), durch einen Korrosionstest in einer Cupro-Salz-Essighaltigen Nebelkammer bestätigt.

ES La tipología del acero inox utilizado por Velombra para los tornillos y todos los componentes es AISI 304, el cual forma parte del grupo de los austeníticos. El acero utilizado se somete a tratamientos de decapado, electropulido y pasivación con lavados intermedios a alta presión, que garantizan una elevada resistencia a la corrosión, calidad indispensable para la exposición prolongada a los agentes atmosféricos. La resistencia del acero es confirmado por Cosmob (Instituto de investigación certificado) a través de ensayos de corrosión en cámara con atmósfera cubre-salinoacética.



ACRILICO TEMPOTEST HOME | TEMPOTEST HOME ACRYLIC | ACRYLIQUE TEMPOTEST HOME | ACRYLFASER TEMPOTEST HOME | ACRÍLICO TEMPOTEST HOME



Fibra acrilica al 100% tinta in massa, che non teme l'aggressione dei raggi UV e degli agenti atmosferici. Certificato secondo la norma UNI EN 410 per l'irraggiamento solare, Tempotest Home, a seconda della tonalità, riduce mediamente il calore del 20%, se di colore chiaro, del 30% se di colore tenue e oltre il 30% se di colore scuro, fungendo così da filtro contro i danni alla salute dovuti a irraggiamento solare. Il risultato è un ottimo comfort termico e una attenuata luminosità.

EN 100% mass-colored acrylic fiber resistant to UV rays and atmospheric agents. Certified according to standard UNI EN 410 for solar radiation, Tempotest Home, depending on its color, reduces heat by 20% (lighter shades), 30% (medium shades) and over 30% (darker shades), thus acting as a filter against the sun's harmful rays. The result is excellent comfort and less brightness.

FR Fibre acrylique à 100% teinte dans la masse, qui ne craint pas l'agression des rayons UV et des intempéries. Certifiée selon la norme UNI EN 410 pour le rayonnement solaire, Tempotest Home, selon les tonalités, réduit en moyenne la chaleur de 20%, en couleur claire, de 30% en couleur faible et de plus de 30% en couleur foncée, remplissant ainsi la fonction de filtre contre les dommages pour la santé dus au rayonnement solaire. Le résultat est un excellent confort thermique et une luminosité atténuée.

DE Acrylfaser, 100% in der Masse gefärbt, beständig gegen UV-Strahlen und Umweltagenzien. Zertifiziert nach UNI EN 410 für Sonnenstrahlung, reduziert Tempotest Home je nach Farbton die Wärme um 20% bei hellen Farbtönen, um 30% bei mittleren Farbtönen und um mehr als 30% bei dunklen Farbtönen und wirkt so als Filter gegen Gesundheitsschäden aufgrund der Sonnenstrahlung. Das Ergebnis ist ein optimaler Wärmekomfort und angenehme Helligkeit.

ES Fibra acrílica 100% teñida en la masa, resistente a los rayos UV y a los agentes atmosféricos. Certificado según la norma UNI EN 410 para la radiación solar, Tempotest Home reduce el calor en función de su tonalidad: un 20% si es de color claro, un 30% si es de color tenue y más del 30% si es de color oscuro, actuando como filtro protector contra los riesgos para la salud debidos a la radiación solar. El resultado es un óptimo confort térmico y una luminosidad atenuada.



DACRON®



Il Dacron®, tessuto di derivazione nautica, è un poliestere intrecciato e sottoposto a diversi trattamenti che conferiscono al materiale un'ottima resistenza agli agenti atmosferici e all'usura, una bassissima ripresa di umidità e ottime caratteristiche meccaniche.

EN Dacron®, fabric of nautical derivation, is an interwoven polyester exposed to different treatments, which give the material a remarkable resistance to atmospheric conditions and wear, very low humidity absorption and excellent mechanical features.

FR Le Dacron®, tissu d'origine nautique, c'est du polyester soumis à différents traitements qui donnent au matériel une excellente résistance aux intempéries et à l'usage, d'une reprise très faible concernant le taux d'humidité et d'excellentes propriétés mécaniques.

DE Das Gewebe der Sonnensegel nennt sich Dacron® es handelt sich hierbei um denselben Stoff, der für die Schiffsegel verwendet wird. Das verflochtene Polyestergewebe wird verschiedenen Bearbeitungsphasen unterzogen, die dem Material optimale Widerstandsfähigkeit gegen Abwitterung und Abnutzung, vereint mit einer minimalen Feuchtigkeitsabsorption und besten mechanischen Charakteristiken verleihen.

ES El Dacron®, tejido de origen náutico, es un poliéster trenzado y está sometido a varios tratamientos, que dan al material una excelente resistencia a los agentes atmosféricos y al desgaste, a una bajísima absorción de humedad y óptimas características mecánicas.



DYNEEMA E VECTRAN



Le cime sono in Dyneema, poliestere ad alta resistenza molto usato nelle imbarcazioni, e in Vectran, fibra ad elevata tenacità, anch'esso di derivazione nautica.

EN Ropes are made of Dyneema, a tough polyester widely used on sailboats, and Vectran, a high-strength fibre also used in sailing.

FR Les parties supérieures sont en Dyneema, polyester et haute résistance, utilisées dans le domaine nautique, et en Vectran, fibre à tenacité élevée, aussi dérivé du monde nautique.

DE Die Zipfel sind in Dyneema, einem höchst widerstandsfähigen Polyester, das ebenfalls im Bereich der Schifffahrt eingesetzt wird. Vectran, hochfeste Faser vergleichbar mit Draht, äußerst langlebig und abriebfest, sehr widerstandsfähig. Es handelt sich hierbei um denselben Stoff, der für die Schiffsegel verwendet wird.

ES Las cuerdas son en Dyneema, un poliéster de alta resistencia muy usado en las embarcaciones, y en Vectran, una fibra de elevada tenacidad, también de proveniencia náutica.

MATERIALI PLASTICI | PLASTIC | PLASTIQUE | KUNSTSTOFF | PLÁSTICO



La plastica utilizzata nelle parti terminali e nei bozzelli è Delrin®, materiale ad alta resistenza e durabilità usato normalmente nella nautica per le sue eccellenti proprietà meccaniche e l'ottima resistenza agli agenti chimici e all'acqua entro un ampio raggio di temperature.

EN The plastic used for the terminal parts and blocks is Delrin®, high-resistant and long-lasting material normally used in sailing due to its excellent mechanical properties and the remarkable resistance to chemical agents and water within a wide range of temperatures.

FR Le plastique utilisé dans certaines parties des terminaux et dans des blocs est du Delrin®, un matériel à très haute résistance et durabilité normalement utilisés dans la marine grâce à ses excellentes propriétés mécaniques et une haute résistance aux produits chimiques comme à l'eau sur une vaste gamme de température.

DE Das für die Endstücke und in den Leitblöcken verwendete Plastikmaterial nennt sich Delrin®: ein höchst widerstandsfähiges und langlebiges Material, das dank seiner exzellenten mechanischen Eigenschaften und der optimalen Chemikalien- und Wasserbeständigkeit in weitgreifenden Temperaturbereichen üblicherweise in der Schifffahrt Anwendung findet.

ES El plástico utilizado en las partes terminales y en las poleas es el Delrin®, material de elevada resistencia y durabilidad, utilizado normalmente en la náutica por sus excelentes propiedades mecánicas y su óptima resistencia a los agentes químicos y al agua, en un amplio intervalo de temperaturas.



TEMPOTEST STAR® RESINATO | TEMPOTEST STAR® RESIN-TREATED | RESINE TEMPOTEST STAR® | TEMPOTEST STAR® MIT HARZÜBERZUG | RESINADO TEMPOTEST STAR®



Innovativo tessuto realizzato in fibra 100% poliestere tinta in massa ad elevata elasticità. Realizzato con nanotecnologie, garantisce un'eccellente resistenza dei colori alla luce solare e all'azione dei raggi UV. Grazie al trattamento Hi Clean che forma una barriera impenetrabile, il tessuto è oleo-repellente e impermeabile senza perdere in traspirabilità. Disponibile nei colori: bianco, sabbia, grigio, bordeaux, nero.

EN Innovative fabric made of 100% polyester fiber dyed with high elasticity. Made with nanotechnology, it provides an excellent color resistance to sunlight and to UV action. Thanks to the Hi Clean treatment that forms an impenetrable barrier, the fabric is oil-repellent and waterproof without compromising transpiration. Available in colors: white, sand, gray, bordeaux, black.

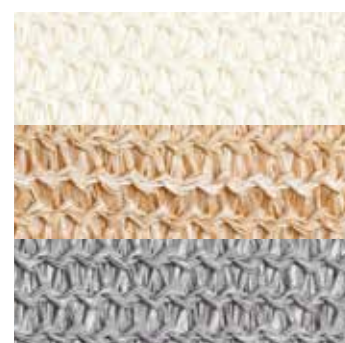
FR Tissu innovant fabriqué en fibre 100% polyester teinté et de grande élasticité. Réalisé avec la nanotechnologie, elle garantie une excellente résistance des couleurs aux rayons du soleil et aux réactions des UV. Tempotest Star® est soumis aux processus Hi Clean qui forme une barrière impénétrable, ce qui rend le tissu oléofuge et étanche, sans compromettre sa transpiration. Couleurs disponibles: blanc, sable, gris, bordeaux, noir.

DE Innovatives Gewebe aus 100% gefärbten Polyester-Faser mit hoher Elastizität. Das Gewebe ist durch Nanotechnologie realisiert und bietet eine ausgezeichnete Farbbeständigkeit gegenüber Sonnenlicht und UV-Strahlung. Tempotest Star® ist einer Hi Clean-Behandlung unterzogen die eine undurchlässige Barriere bildet. Verfügbare Farben: weiß, sand, grau, bordeaux, schwarz.

ES Tejido innovador realizado en fibras al 100% en poliéster teñido en masa de elevada elasticidad. Está realizado con nanotecnologías, garantiza una excelente resistencia de los colores contra la luz solar y contra la acción de los rayos UV. Tempotest Star® está sujeto al tratamiento Hi Clean que forma una barrera impenetrable, transformando el tejido en óleo-repelente e impermeable sin comprometer la respiración del mismo. Disponible en los colores: blanco, arena, gris, bordeaux, negro.



TENTMESH



Tessuto costituito da una rete con una costruzione mista di piattina e filo in HDPE. Molto resistente ai raggi UV, Tentmesh è ignifugo e garantisce un'ottima stabilità dimensionale.

EN Fabric mesh made from a mixed construction of HDPE strip and thread. Highly resistant to UV rays, Tentmesh is fireproof and guarantees excellent dimensional stability.

FR Tissu constitué d'un réseau avec une construction mixte de plaque et de fil en HDPE. Très résistant aux rayons UV, Tentmesh est ignifuge et assure une excellente stabilité dimensionnelle.

DE Textil, bestehend aus einem Netz mit einer gemischten Struktur aus Flach- und HDPE-Garnen. Tentmesh ist äußerst UV-beständig, feuerhemmend und garantiert eine optimale Maßhaltigkeit.

ES Tejido constituido por una red de estructura mixta de tiras e hilos de HDPE. Muy resistente a los rayos UV, Tentmesh es ignifugo y garantiza una óptima estabilidad dimensional.



RESISTENZA AL VENTO DELLE VELE CORRADI (EN13561) SECONDO LA SCALA BEAUFORT

WIND RESISTANCE OF CORRADI SAIL AWNINGS (EN 13561) BASED ON THE BEAUFORT SCALE
 CLASSEMENT DE LA RESISTANCE AU VENT DES VOILES CORRADI (EN13561) SELON L'ECHELLE DE BEAUFORT
 KLASSIFIKATION DES WINDWIDERSTANDS DER CORRADI SONNENSEGEL L (EN13561) AUF DER BASIS DER BEAUFORT-SKALA
 CLASIFICACIÓN DE LA RESISTENCIA AL VIENTO DE LAS VELAS CORRADI (EN13561) SOBRE LA BASE DE LA ESCALA BEAUFORT

CLASSE EN 13561	GRADO BEAUFORT	VELOCITÀ DEL VENTO	SITUAZIONE AMBIENTALE
13561 EN CLASS	BEAUFORT DEGREE	WIND SPEED	ENVIRONMENTAL CONDITIONS
CLASSE EN 13561	DEGRE BEAUFORT	VITESSE DU VENT	SITUATION ENVIRONNEMENTALE
KLASSE EN 13561	GRAD BEAUFORT	WINDGESCHWINDIGKEIT	BEZEICHNUNG
CLASE EN 13561	GRADO BEAUFORT	VELOCIDAD DEL VIENTO	SITUACIÓN AMBIENTAL
0	0	0 - 1 km/h (0 - 1 mph)	Calma Calm Calme Windstille Calma
0	1	1 - 5 km/h (1 - 3 mph)	Bava di vento Light air Très légère brise Leiser Zug Brizna de viento
0	2	6 - 11 km/h (4 - 7 mph)	Brezza leggera Light breeze Légère brise Leichte Brise Brisa ligera
0	3	12 - 19 km/h (7 - 12 mph)	Brezza tesa Gentle breeze Petite brise Schwacher Wind Brisa tensa
1	4	20 - 28 km/h (12 - 17 mph)	Vento moderato Moderate breeze Vent modéré Mäßiger Wind Viento moderado
2	5	29 - 38 km/h (18 - 24 mph)	Vento teso Fresh breeze Vent soutenu Frischer Viento tenso
3	6	39 - 49 km/h (24 - 30 mph)	Vento fresco Strong breeze Vent frais Steifer Wind Viento fresco
> 3	7	50 - 61 km/h (31 - 38 mph)	Vento forte Strong wind Vent fort Steifer Wind Viento fuerte
> 3	8	62 - 74 km/h (39 - 46 mph)	Burrasca Fresh gale Bourrasque Stürmischer Wind Borrasca
> 3	9	75 - 88 km/h (47 - 55 mph)	Burrasca forte Strong gale Forte bourrasque Sturm Borrasca fuerte
> 3	10	89 - 102 km/h (55 - 63 mph)	Tempesta Whole gale Tempête Schwere Sturm Tempestad
> 3	11	103 - 117 km/h (64 - 73 mph)	Tempesta violenta Storm Tempête violente Orkanartiger Sturm Tempestad violenta
> 3	12	> 118 km/h (73 mph)	Uragano Hurricane Orkan Ouragan Huracán



Le vele Corradi sono garantite fino al grado 5 della scala Beaufort. Il grado di resistenza al vento delle vele può variare in relazione al tipo di ancoraggio.

EN Corradi sails are guaranteed up to grade 5 on the Beaufort scale. The wind resistance class of the sails can vary depending on the type of anchorage.

FR Les voiles Corradi sont garanties jusqu'au degré 5 sur l'échelle de Beaufort. Le degré de résistance au vent des voiles peut varier en fonction du type de fixation.

DE Die Segel Corradi sind bis zu einer Windstärke 5 der Beaufortskala garantiert. Der Windwiderstandsgrad der Segel kann sich je nach Verankerungstyp unterscheiden.

ES Las velas Corradi están garantizados hasta el grado 5 de la escala Beaufort. El grado de resistencia al viento de las velas puede variar en función del tipo de anclaj.

CORRADI group

Corradi Group progetta e realizza soluzioni complete e su misura per arredare e vivere al meglio gli spazi esterni. **Corradi**, fondata a Bologna nel 1978 è oggi un'azienda di successo internazionale nella produzione di coperture solari mobili, ed è affiancata da **Velombra**, per la produzione di vele ombreggianti, da **Corradi Arredi**, per la produzione di arredamento per esterni e da **Wave** per la produzione di tensostrutture. Aziende fortemente specializzate e complementari, orientate alla ricerca tecnologica e alla massima cura dei prodotti, con uno sguardo attento al design e alle nuove tendenze.

Corradi Group offre così, attraverso una rete di Rivenditori Autorizzati, una vasta gamma di soluzioni per arredare e rendere confortevoli gli spazi esterni, garantite per resistere alle più difficili condizioni atmosferiche e inconfondibili nello stile. L'affermazione di **Corradi Group** vede anche la nascita di **Armonia**, per lo sviluppo di soluzioni informatiche, di **Uainot**, per consulenze di progettazione, marketing e comunicazione e l'apertura di filiali estere, a conferma della sua vocazione internazionale: **Corradi USA**, con sede a Dallas, **Corradi France**, con sede a Lione, **Corradi Lifestyle Emirates & Furniture LLC**, con sede ad Abu Dhabi e **Corradi China** con sede a Guangzhou (Canton).



I Corradi (Bologna)



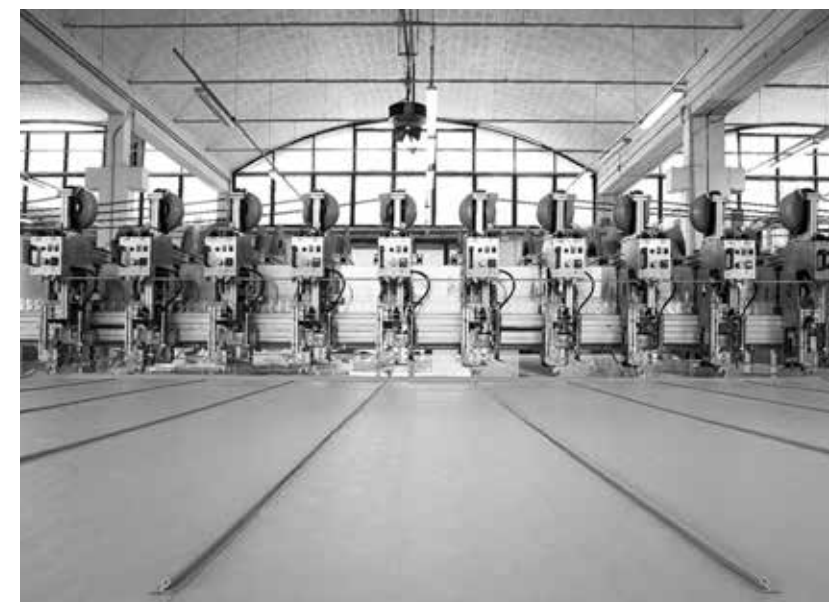
I Corradi USA (Dallas)



I Corradi France (Lyon)



I Corradi Lifestyle Emirates & Furniture (Abu Dhabi - UAE)



I Corradi (Bologna)



I Velombra (Forlì)



I Corradi Arredi (Pesaro)

EN Corradi Group designs and creates custom-made solutions for the complete decoration and year-round enjoyment of outdoor spaces.

Founded in Bologna in 1978 and now a worldwide success in the production of a vast array of exceptionally designed mobile covers and pergolas, Corradi is now partnered by **Velombra** for the production of sail awnings, by **Corradi Arredi** for the production of outdoor furniture and by **Wave** for the production of stretched flexible structures. These highly specialized and complementary companies focus on technological research and maximum attention to details, with a careful eye on design and new trends.

Corradi Group is therefore able to supply, through its network of Authorized Retailers, a vast range of solutions to decorate and accessorize outdoor spaces, ensuring they can withstand even the harshest weather conditions while retaining unmistakable style.

The expansion of **Corradi Group** now includes **Armonia**, a company created for the development of new IT solutions, **Uainot**, for consultancy in design, marketing and communication, as well as several foreign branches, thus confirming the Group's international vocation: **Corradi Usa**, based in Dallas, **Corradi France**, based in Lyon, **Corradi Lifestyle Emirates & Furniture LLC**, based in Abu Dhabi and **Corradi China** based in Guangzhou.

FR Corradi Group conçoit et réalise des solutions complètes et sur mesure pour meubler et vivre au mieux les espaces extérieurs. La société Corradi, fondée à Bologne en 1978 et devenue au fil des années une entreprise au succès international dans le secteur de la production de couvertures solaires mobiles, est rejointe aujourd'hui par **Velombra**, pour la production de voiles d'ombrages, par **Corradi Arredi**, pour la production de mobilier d'extérieur et **Wave** pour la production de structures tendues. Entreprises fortement spécialisées et complémentaires, orientées vers la recherche technologique et le soin d'une qualité maximale des produits, avec un regard attentif au design et aux nouvelles tendances.

Corradi Group est en mesure d'offrir ainsi, à travers un réseau de Revendeurs Agréés, une vaste gamme de solutions pour meubler et rendre confortables les espaces extérieurs, garanties pour résister aux conditions atmosphériques les plus difficiles et inimitables dans la recherche de style.

L'affirmation de **Corradi Group** se traduit aussi par la naissance d'**Armonia**, pour le développement de solutions informatiques, d'**Uainot**, pour les conseils en matière de projets, de marketing et de communication, et l'ouverture de filiales étrangères, en signe de confirmation de sa vocation internationale: **Corradi Usa**, dont le siège est à Dallas, **Corradi France**, ayant son siège à Lyon, **Corradi Lifestyle Emirates & Furniture LLC**, ayant son siège à Abu Dhabi et **Corradi China** ayant son siège à Guangzhou.

DE Corradi Group entwirft und realisiert komplette und maßgefertigte Lösungen für eine bestmögliche Ausstattung und Belegung von Außenbereichen. Corradi wurde im Jahre 1978 in Bologna gegründet und wurde im Laufe der Jahre zu einem international erfolgreichen Unternehmen in der Produktion von mobilen Sonnenschutzsystemen. Kooperationen gibt es mit **Velombra** im Bereich Sonnensegel, mit **Corradi Arredi** in der Produktion von Außeneinrichtungselementen sowie **Wave** im Bereich Zeltkonstruktionen. Hochspezialisierte, sich gegenseitig ergänzende Unternehmen, die sich an Technologieforschung und minutiöser Produktpflege mit besonderem Schwerpunkt auf Design und neue Markttendenzen orientieren.

Corradi Group bietet ihren Kunden so über ein Netz von Vertragshändlern ein breite Palette an komfortablen Einrichtungslösungen für Außenbereiche, die auch unter extremen klimatischen Bedingungen absolut beständig sowie unverkennbar im Stil sind.

Die führende Position der Firma **Corradi Group** im internationalen Marktgeschehen spiegelt sich auch in der Neugründung von **Armonia**, spezialisiert in der Entwicklung von Software-Produkten, und **Uainot** für Beratung im Bereich Planung, Marketing und Kommunikation sowie in der Öffnung von Auslandsfilialen wider: **Corradi Usa**, mit Geschäftssitz in Dallas, **Corradi France**, mit Sitz in Lyon, **Corradi Lifestyle Emirates & Furniture LLC**, mit Sitz in Abu Dhabi und **Corradi China** mit Sitz in Guangzhou.

ES Corradi Group proyecta y realiza soluciones completas y a medida para disfrutar al máximo los espacios exteriores. Fundada en Bolonia en 1978, en el transcurso de los años Corradi se ha transformado en una empresa exitosa a nivel internacional en la producción de coberturas solares móviles.

Actualmente trabaja con **Velombra** para la producción de velas de sombra, con **Corradi Arredi** para la producción de mobiliario para exteriores y con **Wave** para la producción de tensoestructuras: empresas sumamente especializadas y complementarias, orientadas a la investigación tecnológica y al máximo cuidado de sus productos, con una atenta mirada al diseño y a las nuevas tendencias.

De esta forma, a través de una red de Revendedores Autorizados, **Corradi Group** ofrece una amplia gama de soluciones para decorar y transformar los espacios exteriores en lugares sumamente confortables, garantizadas para resistir las peores condiciones atmosféricas e inconfundibles en su estilo.

La consolidación de **Corradi Group** ha permitido el nacimiento de **Armonia**, para el desarrollo de soluciones informáticas, de **Uainot**, para el asesoramiento en proyectos, marketing y comunicación, y la inauguración de sucursales en el exterior, confirmando su vocación internacional: **Corradi Usa**, con sede en Dallas, **Corradi France**, con sede en Lyon, **Corradi Lifestyle Emirates & Furniture LLC**, con sede en Abu Dhabi y **Corradi China** con sede en Guangzhou.



VELOMBRA
CORRADI**GROUP**

Tecnologia nautica
per un outdoor inimitabile.



Nautical technology
for a unique outdoor.

FR TECHNOLOGIE NAUTIQUE POUR UN EXTÉRIEUR INIMITABLE.
DE NAUTISCHE TECHNOLOGIE FÜR EIN UNNACHAHLICHES OUTDOOR.
ES TECNOLOGÍA NAÚTICA PARA UN EXTERIOR ÚNICO.

Disclaimer

Il presente catalogo, le informazioni, le caratteristiche tecniche dei prodotti, i testi, i nomi, le immagini, le fotografie, le riproduzioni, i loghi ed i marchi in esso contenuti sono di esclusiva proprietà di Corradi SpA e soggetti alle normative in materia di marchi, brevetti, diritto d’autore, proprietà intellettuale e concorrenza sleale.

È vietata, in mancanza di espressa autorizzazione scritta di Corradi SpA, qualsiasi riproduzione - anche parziale - di informazioni, caratteristiche tecniche dei prodotti, testi, nomi, immagini, fotografie, riproduzioni, loghi e marchi contenuti all’interno del presente catalogo. Il produttore si riserva di apportare modifiche o migliorie ai prodotti contenuti all’interno del presente catalogo senza che ciò possa costituire oggetto di contestazione. Eventuali differenze di tonalità dei colori sono dovute alla tecnica di riproduzione.

EN This catalogue, the informations, the products’ technical features, the texts, the names, the images, the photographs, the reproductions, the trademarks here contained are all exclusive property of Corradi and are subject to the according norms for trademarks, patents, royalties, intellectual property and unfair competition. Without a written authorization by Corradi, any kind of reproduction – even partial ones- of the informations, products’ technical informations, texts, names, images, photographs, reproductions, rademarks in this catalogue is forbidden. The producer may modify the products in the present catalogue without this causing a controversy. Eventually differences in colour tonalities may occur and depend on the reproduction technique.

FR Le présent catalogue, les informations, les caractéristiques techniques des produits, les textes, les noms, les images, les photographies, les reproductions, les lieux et les marques qui y figurent sont la propriété exclusive de Corradi et sont soumis aux normes en matière de marques, brevets, droits d’auteur, propriété intellectuelle et concurrence déloyale. Est interdit, en l’absence d’autorisation écrite expresse de Corradi, toute reproduction, même partielle, d’informations, caractéristiques techniques des produits, textes, noms, images, photographies, reproductions, lieux et marques contenus dans le présent catalogue. Le producteur se réserve le droit d’apporter toute modification ou amélioration aux produits contenus dans le présent catalogue sans que cela puisse donner lieu à contestation. Éventuelles différences de tonalité des coloris sont dues à la technique de reproduction.

Credits

Direzione Creativa Corradi Group

Corradi Group Art Direction | Direction Créative Corradi Group | Kreative Leitung Corradi Group | Dirección Creativa Corradi Group
Gianluca Rossi, CEO Uainot

Coordinamento Generale | General Coordination | Coordination Générale | Allgemeiner Koordinationsnetz | Coordinación General
Sully Briskomatis, Marketing & Communication Uainot

Progetto Grafico | Graphic Project | Projet Graphique | Graphische Gestaltung | Proyecto Gráfico
Tanit iDea srl

Servizi Fotografici | Photographic Services | Photographies | Fotoservice | Servicios Fotográficos

Coordinamento Generale | General Coordination | Coordination Générale | Allgemeiner Koordinationsnetz | Coordinación General
Clara Colonelli

Giorgio Benfenati
Thomas Cristofoletti
Clara Colonelli
Amit Geron
Giovanni de Sandre
Caterina Leonelli
Maurizio Leonelli
Raymond Li
Pizzidelli Photo
Eliana Salazar
Giorgio Trebbi/Life Comunica
Luca Venturi/FabbricaFotoGrafica
Gabriele Venturoli

Thanks to Phi Beach, Baia Sardinia, www.phibeach.com

Contenuti | Contents by | Contenus | Inhalte | Contenidos
Marketing & Communication Uainot

Stampa | Printing | Impression | Druck | Impresión
Litografia SAB

09.2012

DE Dieser Katalog, diese Informationen, die technischen Eigenschaften der Produkte, die Texte, die Namen, die Fotos, die Reproduktionen, die Markenzeichen, die enthalten sind, sind exklusives Eigentum der Corradi und sind den Normen betreffend Marken, Patente, Urheberrecht, intellektuellem Eigentum und unfairem Wettbewerb unterworfen. Ohne schriftliche Authorisation von Corradi ist jede Art von Reproduktion - auch teilweise - der Informationen, der technischen Eigenschaften der Produkte, der Texte, der Namen, der Fotos, der Reproduktionen, der Markenzeichen, die in diesem Katalog enthalten sind, verboten. Der Hersteller kann jederzeit Änderungen oder Verbesserungen der Produkte in diesem Katalog vornehmen, ohne, dass diese Objekt einer Streitfrage werden. Eventuelle Unterschiede der Farbtöne ergeben sich aufgrund der Reproduktionstechnik.

ES El presente catálogo, las informaciones, características técnicas de los productos, textos, nombres, imágenes, fotografías, reproducciones, logos y marcas en él contenidos, son de exclusiva propiedad de Corradi y están sujetos a las normativas en materia de marcas, patentes, derecho de autor, propiedad intelectual y concurrencia desleal. Está prohibida, a falta de expresa autorización escrita de Corradi, cualquier reproducción - incluso parcial - de informaciones, características técnicas de los productos, textos, nombres, imágenes, fotografías, reproducciones, logos y marcas contenidos en el interior del presente catálogo. El productor se reserva el derecho de aportar modificaciones o mejoras a los productos contenidos en el interior del presente catálogo sin que ello pueda constituir objeto de protesta. Pueden producirse diferencias de tonalidad debidas a la técnica de reproducción.

CORRADIGROUP

Corradi Spa

39, Via G. Brini 40128 Bologna - Italy
T +39 051 4188 411 **F** +39 051 4188 400
E info@corradi.eu

Velombra Srl

18, Via A. Einstein 47122 Forlì - Italy
T +39 0543 796617 **F** +39 0543 794339
E velombra@corradi.eu

Corradi Arredi Srl

28/30, Via Jesi 61122 Pesaro - Italy
T +39 0721 287503 **F** +39 0721 220354
E arredi@corradi.eu

Wave Tensostrutture Srl

2/4, Via E. Marinucci z.i. Squartabue
62019 Recanati (MC) - Italy
T +39 071 7500865 **F** +39 071 970677
E info@wave-italia.com **W** www.wave-italia.com

Corradi USA Inc.

1433 West Frankford Rd. Suite 100 Carrollton TX 75007 - USA
T +1 (972) 466 0824 **F** +1 (972) 466 0561
E info@corradiusa.com **W** www.corradiusa.com

SAS Corradi France

6, Rue de Genève 69800 Saint-Priest - France
T +33 (0) 4 37258600 **F** +33 (0) 4 37258593
E corradifrance@corradi.eu

Corradi Lifestyle Emirates & Furniture LLC

First Floor, Unit SF-03, Al Bandar, Al Raha Beach
PO Box 144637 Abu Dhabi - UAE
T +971 (0) 2 5565711 **F** +971 (0) 2 5565722
E emirates@corradi.eu